

WELCOME TO
VİYA PETROL SONDAJ VE ENERJİ
TEKNOLOJİLERİ LİMİTED ŞİRKETİ
EMPLOYEE SAFETY & HEALTH EDUCATION

HOŞGELDİNİZ
İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ EĞİTİMİ

INTRODUCTION

GİRİŞ

INSTRUCTOR

Instructor Name: Özlem İNANAN

Instructor Title: HSE ENGINEER

EĞİTİMCİ

İsim: Özlem İNANAN

Ünvan: İŞ GÜVENLİĞİ UZMANI





WHY ORIENTATION? NEDEN ORYANTASYON?

- *Introduce employee to working conditions.*
- *Convey to employee, no amount of accidents are acceptable.*
- *Teach job specific safety & health information, ensuring employee safety and health.*
- *Teach jobsite requirements for reporting injuries and accidents*
- *Ensure each employee has the knowledge of working safely, allowing he or she to make it home safely each day*

- *Çalışanlara çalışma koşullarını tanıtır.*
- *En ufak kazaların bile kabul edilmediğini çalışana bildirir.*
- *Çalışanlara iş sağlığı ve güvenliği ile ilgili bilgileri öğretir, çalışanların güvende ve sağlıklı olduklarından emin olur.*
- *Kaza ve yaralanmaları rapor etmek için gerekenleri öğretir.*
- *Her bir çalışana nasıl güvenli çalışacağını öğreterek, evlerine güvenli bir şekilde dönmeleri sağlar.*

SAFETY MISSION

İŞ GÜVENLİĞİNİN GÖREVİ

- *Ensure that safety is a top priority on the project.*
- *Ensure management and employee commitment to safety.*
- *Build a proactive safety culture that eliminates and / or mitigates incidents and injuries as opposed to a reactive culture.*
- *Become an industry leader regarding health and safety to protect our most valuable resource, employees.*

- *İş güvenliğinin öncelikli olduğundan emin olur*
- *Yönetimin ve çalışanların iş güvenliğini gözettiğinden emin olur*
- *Reaktif bir kültürün aksine, kazaları ve yaralanmaları ortadan kaldıran, proaktif iş güvenliği kültürünü yaratır.*
- *En değerli kaynağı olan çalışanlarını koruyarak, sektörde iş sağlığı ve güvenliği lideri olmak*

What Is Safety?

İş güvenliği nedir?

- Safety is the control of recognized hazards to achieve an acceptable level of risk.*
 - Acceptable levels of risk are not a personal choice or personal definition.*
-
- İş güvenliği, kabul edilebilir risk seviyesine ulaşmak için tehlikelerin kontrolüdür.*
 - Kabul edilebilir risk, kişisel bir seçim veya kişi tanımı değildir.*

INDIVIDUAL RESPONSIBILITY

SORUMLU KİŞİ

Who is responsible for my safety?

- Each employee has an obligation for his / her personal safety and health.*
- Each company has an obligation to provide a safe work environment and must establish rules & regulations governing safety.*

Benim güvenliğimden kim sorumlu?

- Her çalışanın kendi sağlığı ve güvenliği için yükümlülüğü vardır.*
- Her şirketin güvenli bir çalışma ortamı sunma yükümlülüğü vardır ve iş güvenliğini düzenleyen kurallar ve talimatlar oluşturmalıdır.*

INDIVIDUAL RESPONSIBILITY

SORUMLU KİŞİ

- *All personnel are required to report incidents / accidents immediately, regardless of nature or severity.*

- *Bütün çalışanların, türüne ve ciddiyetine bakılmaksızın kaza ve yaralanmaları bildirmesi gerekir.*

WHAT IS SAFETY?

İŞ GÜVENLİĞİ NEDİR?

Working in a consistent manner that produces a desired product, without human or monetary loss.

- Report any condition you feel is unsafe to your supervisor immediately.*
- Be proactive, don't simply walk by a known hazard without reporting the hazard to your supervisor.*
- Report all injuries to your supervisor immediately, regardless of severity.*
- Do not hide or conceal an injury for fear of reprimand.*

Uygun bir şekilde çalışarak, can ve mal kaybı olmaksızın istenilen ürünü üretmek.

- Kendinizi güvende hissetmediğiniz her durumu derhal süpervizörünüze bildirin.*
- Proaktif olun, farketmediğiniz bir tehlikeyi süpervizörünüze bildirmeden devam etmeyin.*
- Türüne ve ciddiyetine bakmaksızın, bütün kazaları süpervizörünüze bildirin.*
- Hiç bir kazayı veya yaralanmayı saklamayın.*

GLOBAL RESPONSIBILITY

GENEL SORUMLULUK

Safety is everyone's responsibility.

- *Managers, Supervisors, Engineers, Leadmen, Foremen are not exempt from managing safety.*
- *All workers should lead by example.*
- *Never place yourself in harms way.*

Promote safety and a culture of safety.

- *Follow established safety, health rules and regulations.*
- *Stop workers, observed working in unsafe manner.*

İş güvenliği herkesin sorumluluğudur.

- *Müdürler, süpervizörler, mühendisler, usta başları ve formenler, iş güvenliğini yönetim sistemlerinden çıkaramaz.*
- *Her çalışan örnek olmalıdır.*
- *Asla kendinizi tehlikeye sokmayın.*

İş güvenliğine ve iş güvenliği kültürüne katkıda bulunun.

- *İş sağlığı ve güvenliği kurallarına uyun.*
- *Güvensiz koşullarda çalışan kişileri durdurun.*

ACCIDENT REPORTING

KAZALARIN RAPORLANMASI

- Report all accidents to your supervisor immediately, regardless of accident nature.*
- Kazanın türüne bakmaksızın, bütün kazaları derhal süpervizörünüze bildirin.*



**REPORT WORK INJURIES
IMMEDIATELY**

DEFINITIONS

TANIMLAR

Competent Person *One who is capable of identifying existing and predictable hazards in the surroundings, or working conditions which are unsanitary, hazardous, or dangerous to employees, and who has authorization to take prompt corrective measures to eliminate them.*

Yetkili Kişi *Çevredeki mevcut veya öngörülebilir tehlikeleri ve çalışanlar için tehlikeli veya sağlıksız olabilecek çalışma koşullarını tanımlayabilen ve bunlar için düzeltici önlemler alabilen kişi.*

DEFINITIONS

TANIMLAR

Competent Person *A person who, by possession of a recognized degree, certificate, or professional standing, or who by extensive knowledge, training and experience, successfully demonstrated the ability to solve/resolve problems relating to the subject matter, the work, or the project.*

Yetkili Kişi *Geçerli bir diplomaya veya sertifikaya sahip olan, geniş bilgi birikimi, eğitim ve deneyime, proje veya işle ilgili problemleri çözme yeteneğine sahip kişi.*

COMMON EQUIPMENT REQUIRING AUTHORIZATION YETKİLENDİRME GEREKEN EKİPMANLAR



HOUSEKEEPING

TEMİZLİK

Housekeeping on our projects is not a part time occurrence. Housekeeping shall be completed on a continual basis. No trades should wait till the end of the day to clean up a mess. Most workers like to use the excuse that “It’s not my mess! The mess belongs to everyone! Team is too good to hold a broom, or to clean up when the site needs it.

Projelerimizde temizlik yarı zamanlı bir olay değildir. Temizlik sürekli olarak yapılacaktır. Biriken çöpleri temizlemek için kimse gün sonunu beklemeyecektir. Çoğu çalışan, ‘Bu benim çöpüm değil.’ bahanesini kullanmaktan hoşlanır. Çöpler herkese ait. Sahada ihtiyaç olduğunda süpürge tutmak veya temizlik yapmak bir kişinin görevi değil.

POOR HOUSEKEEPING

YETERSİZ TEMİZLİK



POOR HOUSEKEEPING YETERSİZ TEMİZLİK



EXCELLENT HOUSEKEEPING ***MÜKEMMEL TEMİZLİK***



EXCELLENT HOUSEKEEPING

MÜKEMMEL TEMİZLİK



VERMIN CONTROL HAŞARE KONTROLÜ



To control vermin (rats, mice, bugs) inside the project structures, this company has instituted a policy of NO FOOD ALLOWED in buildings. Food is only permitted in designated areas. Designated food areas shall be equipped with garbage receptacles with tight closing lids, preventing rodent access.

This company, fare, böcek gibi haşaratların kontrolü için sahada yiyecek tüketilmesini yasaklamıştır. Sadece izin verilen alanlarda gıda tüketilebilir. Bu belirlenmiş gıda alanlarında, kemirgenlerin erişemeyeceği kapaklı çöp kapakları bulunacaktır.

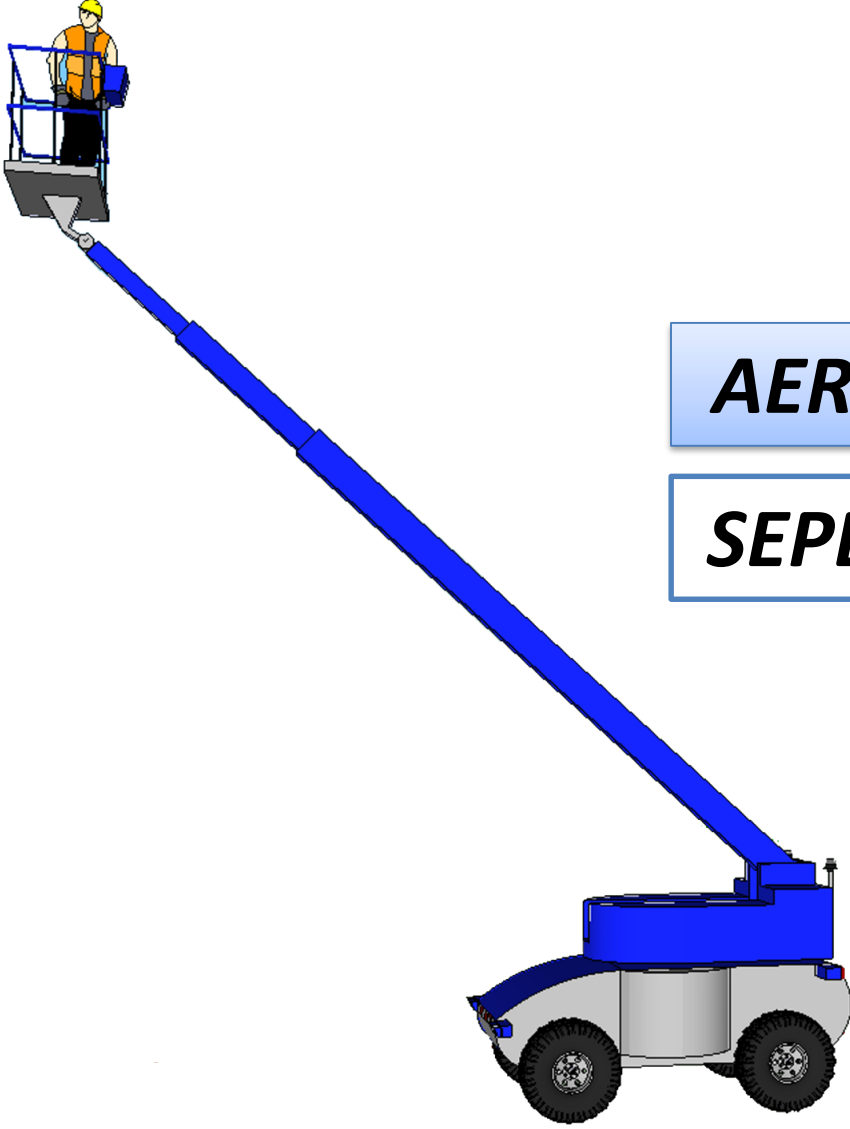
WORKING AT HEIGHTS

YÜKSEKTE ÇALIŞMA

- *Falls from elevated surfaces are the leading cause of fatality .*
- *Half of all falls from 1.8 Meters result in fatality.*
- *e requires all employees to tie off, when working at heights of 1.8 meters or greater.*

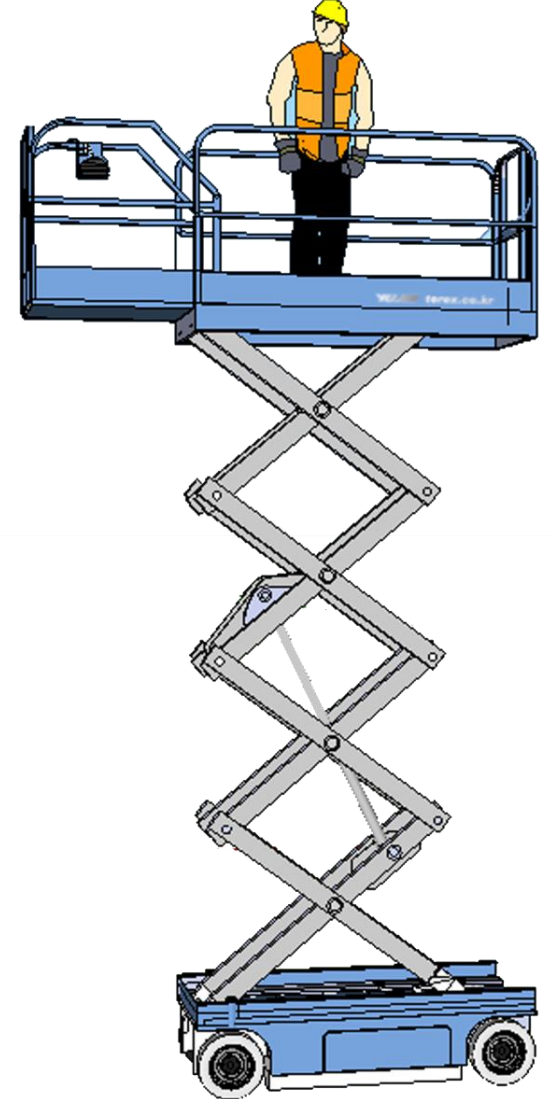
- *Yaşanan ölümlerin en büyük nedenlerinden biri yüksekten düşmedir.*
- *1.8m ve üzerinden yaşanan düşmelerin yarısı ölümlle sonuçlanmaktadır.*
- *Tüm çalışanların, 1.8m ve üzerinde yapacakları çalışmalarda emniyet kemeri kullanmaları ve kendilerini bağlamaları gereklidir.*

WHEN FALL PROTECTION SHOULD BE USED?
DÜŞME ÖNLEYİCİ EKİPMANLAR NE ZAMAN KULLANILMALI?



AERIAL LIFTS

SEPETLİ VİNÇ

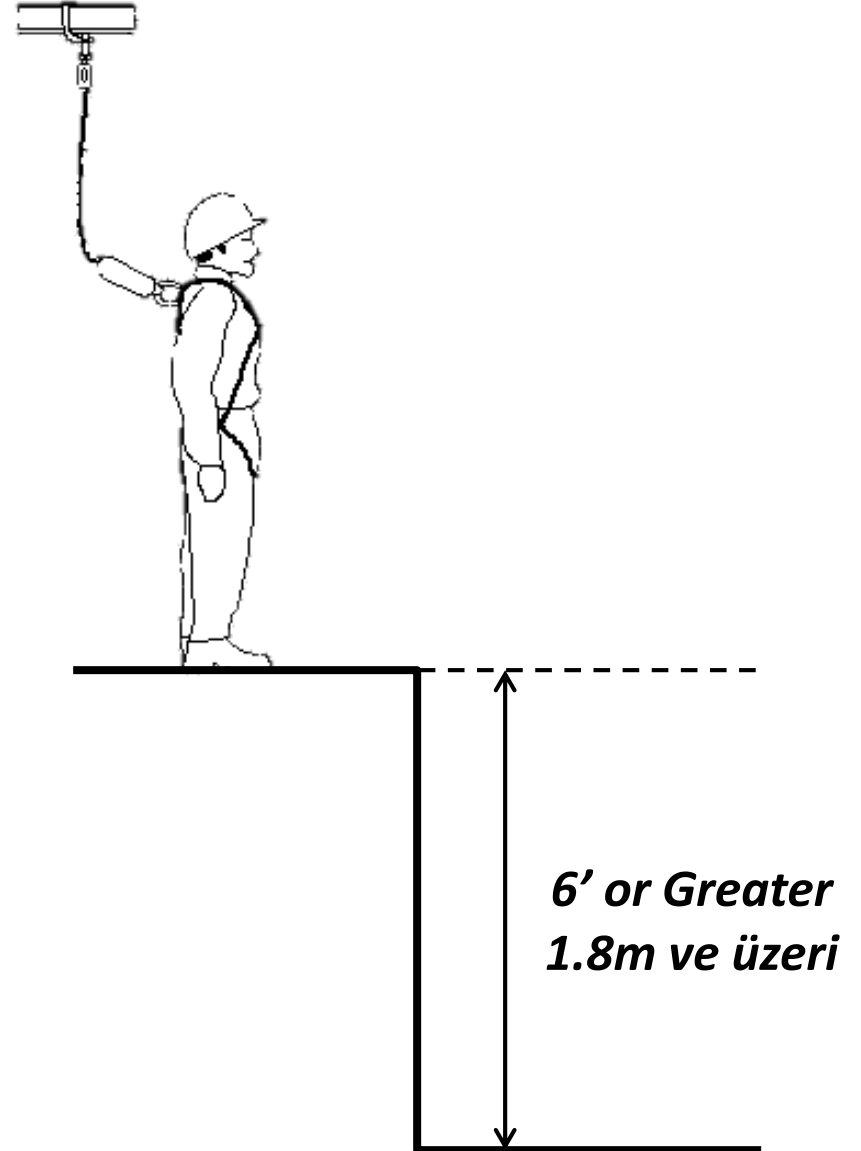


WHEN FALL PROTECTION SHOULD BE USED?

DÜŞME ÖNLEYİCİ EKİPMANLAR NE ZAMAN KULLANILMALI?

When employee is exposed to a fall of 6 feet or greater.

1.8M ve üzeri yüksekliklerde çalışırken

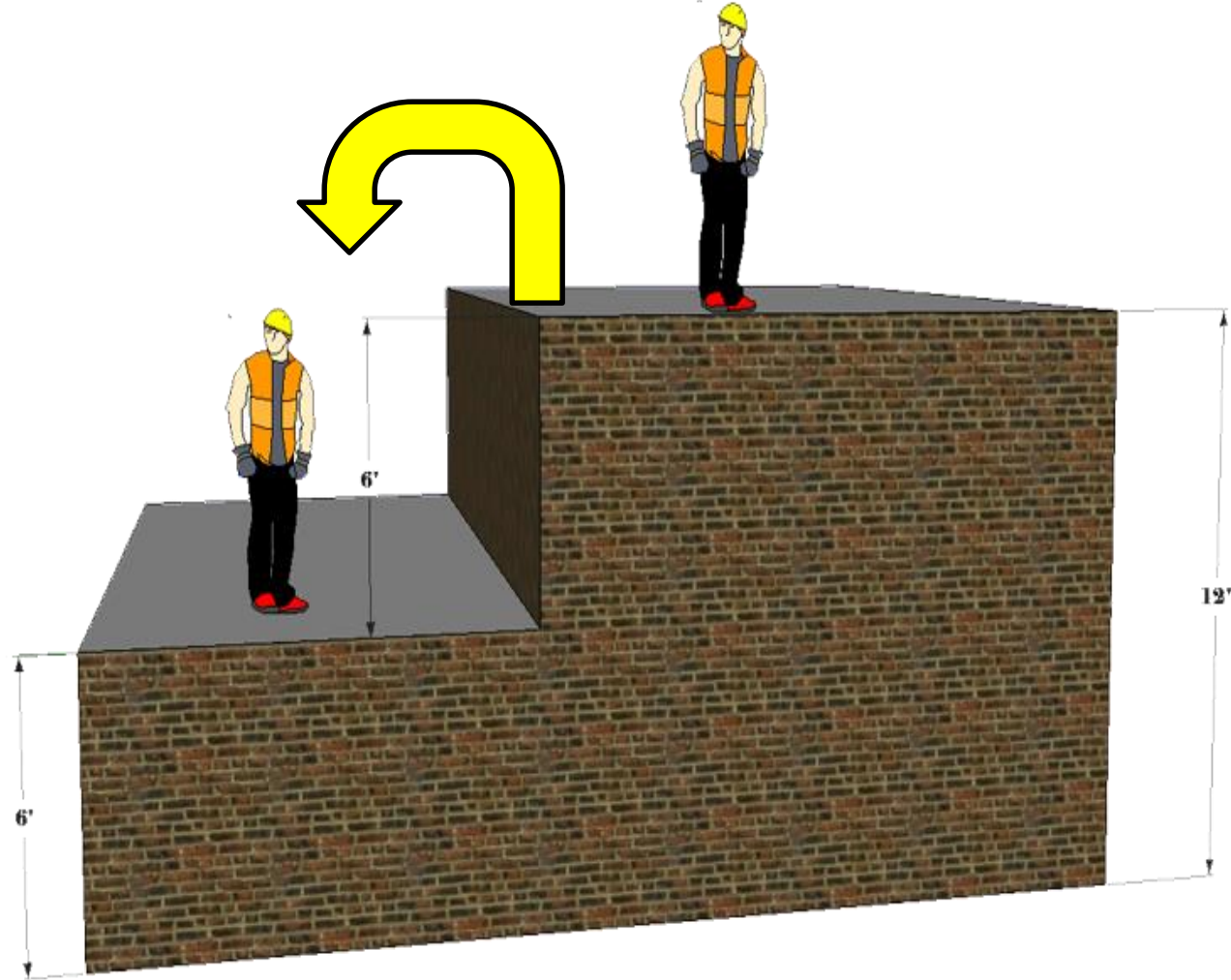


FALLS TO ANOTHER LEVEL

BAŞKA SEVİYEYE DÜŞME

Fall protection is required anytime you are exposed to a fall of 6 feet or greater. This would include falls to lower levels, not just the ground level.

1.8m ve üzeri her yükseklikte düşme koruyucu gereklidir. Bu sadece zemin seviyesi için değil, daha aşağıdaki seviyelere düşüş için de geçerlidir.



FALL PROTECTION

DÜŞMEDEN KORUMA

There are many forms and types of fall protection available to protect workers from falling. The most common forms of fall protection are listed below:

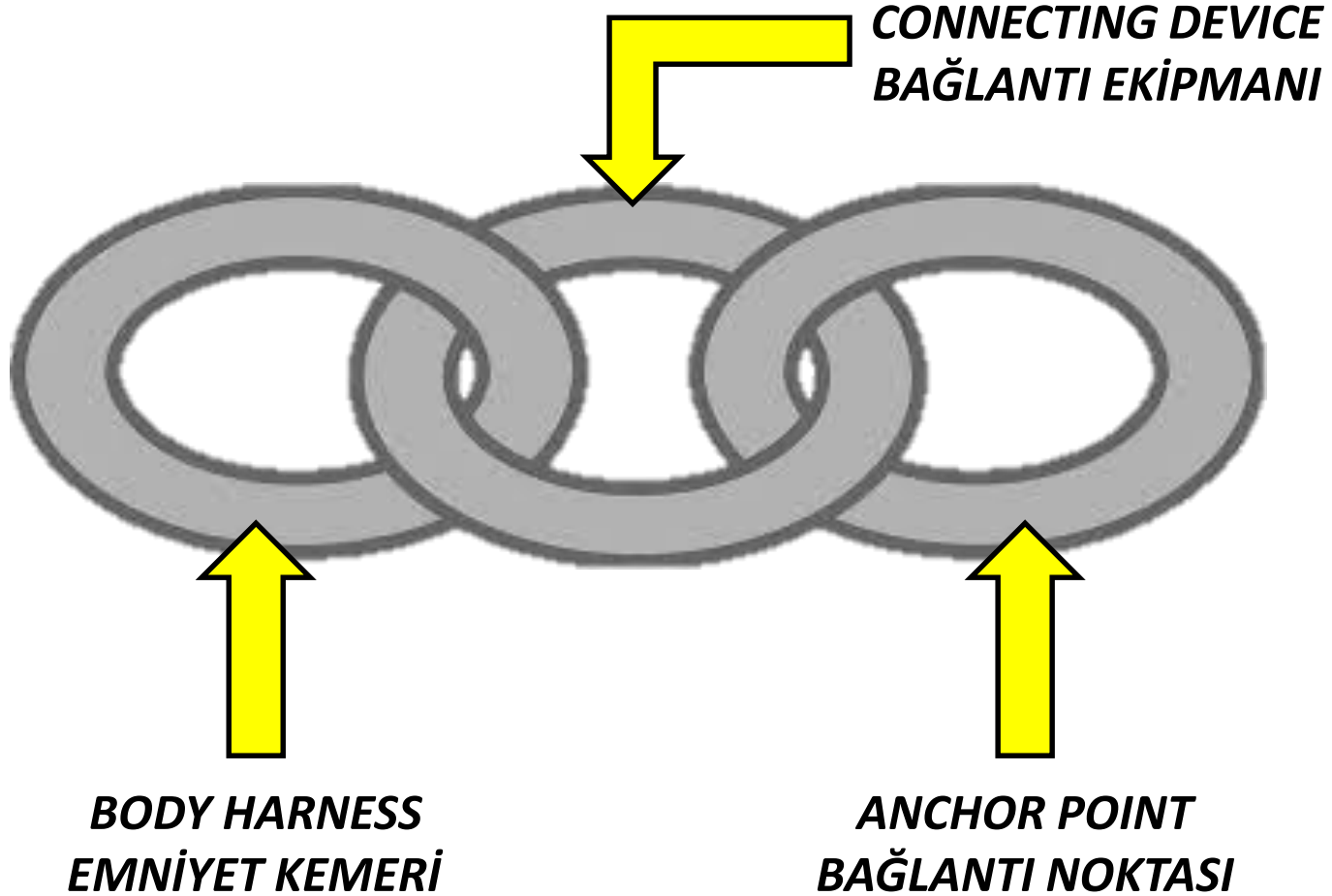
- *Personal Fall Arrest System (PFAS) - (Active Fall Protection System)*
- *Guardrail Systems (Passive Fall Protection System)*
- *Restraint Systems (Active Fall Protection System)*
- *Active - Requires Employee Activity*
- *Passive - Does Not Require Employee Activity*

Çalışanları düşmeden korumak için pek çok formda ve tipte düşme engelleyici mevcuttur. En genel kullanılan düşme engelleyici sistemleri aşağıda sıralanmıştır:

- *Kişisel Düşme Önleyici Sistemler (Aktif Düşme Koruma Sistemi)*
- *Korkuluklar (Pasif Düşme Koruma Sistemi)*
- *Düşme Önleme Sistemleri*
- *Aktif - Çalışan Aktivitesi Gerektiren*
- *Pasif - Çalışan Aktivitesi Gerektirmeyen*

PERSONAL FALL ARREST SYSTEMS

KİŞİSEL DÜŞME ÖNLEYİCİ SİSTEMLER



PERSONAL FALL ARREST SYSTEM EXAMPLE KİŞİSEL DÜŞME ÖNLEYİCİ ÖRNEĞİ



GUARDRAIL SYSTEM EXAMPLE

KORKULUK ÖRNEĞİ

Consist of Three Component

Toprail - Located at 42"

Midrail - Located at 21"

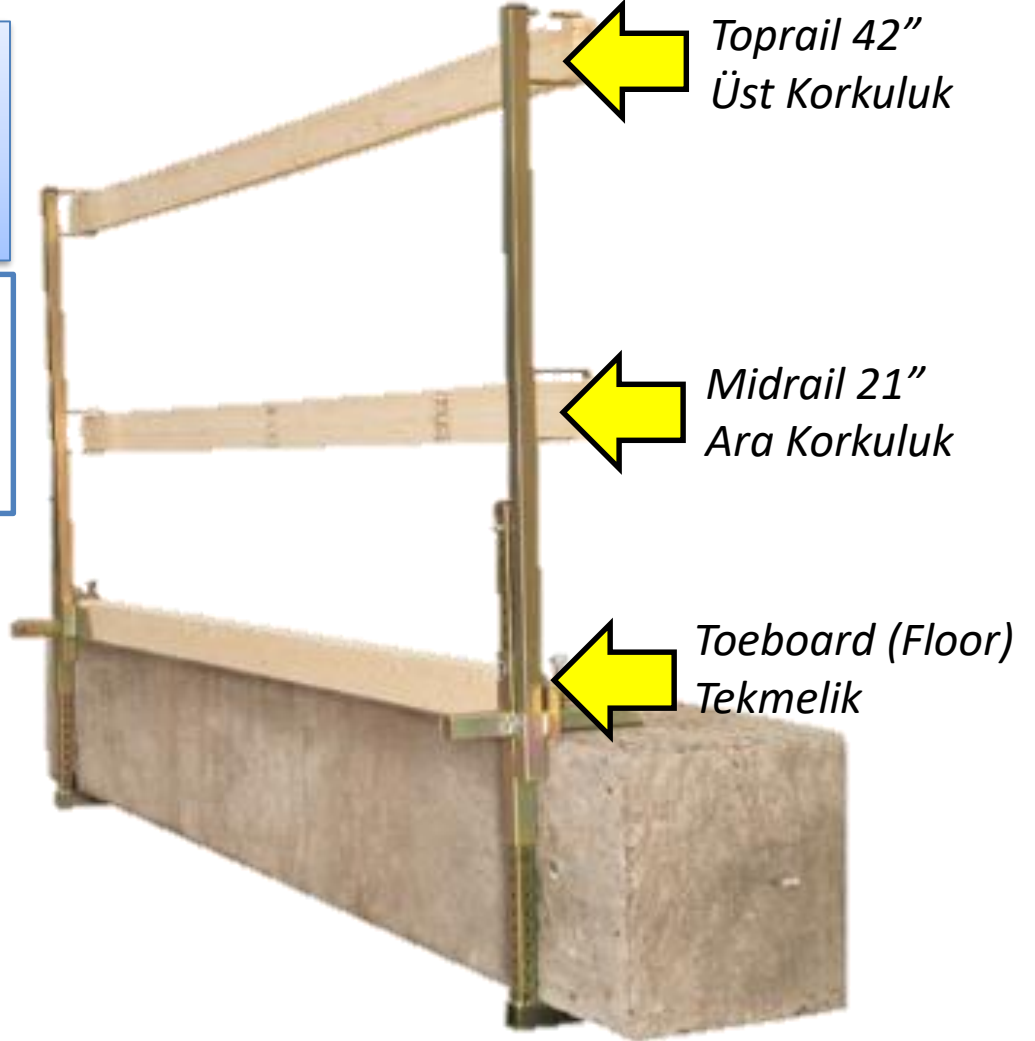
Toeboard - Located at Floor

Korkuluk Bileşenleri

Üst Korkuluk - Yaklaşık 1m yükseklikte

Orta Korkuluk - Yaklaşık Yarım metrede

Tekmelik - Zeminde

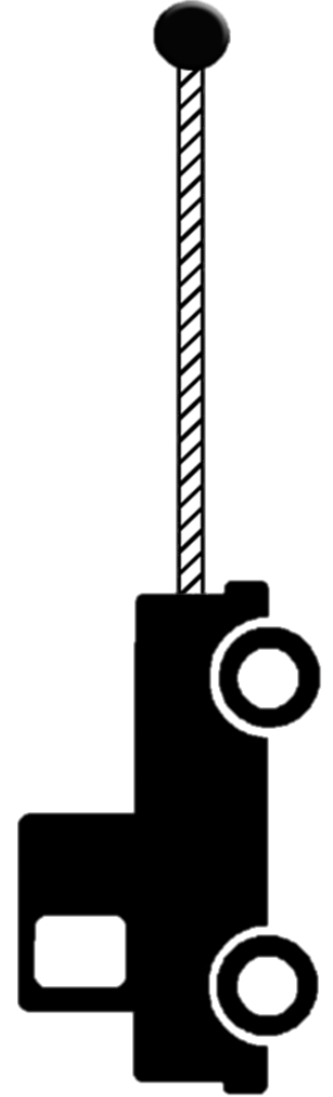


ANCHORAGE POINTS

BAĞLANTI NOKTALARI

- *Anchorage points must be structural and capable of supporting at least 5,000 pounds.*
- *Can I hang a pickup from my anchorage point?*

- *Ankraj noktaları yapısal ve 5000pound'a yani 2268 kg'a dayanıklı olmalıdır.*
- *Bağlantı noktasına bir kamyoneti asabilir miyim?*

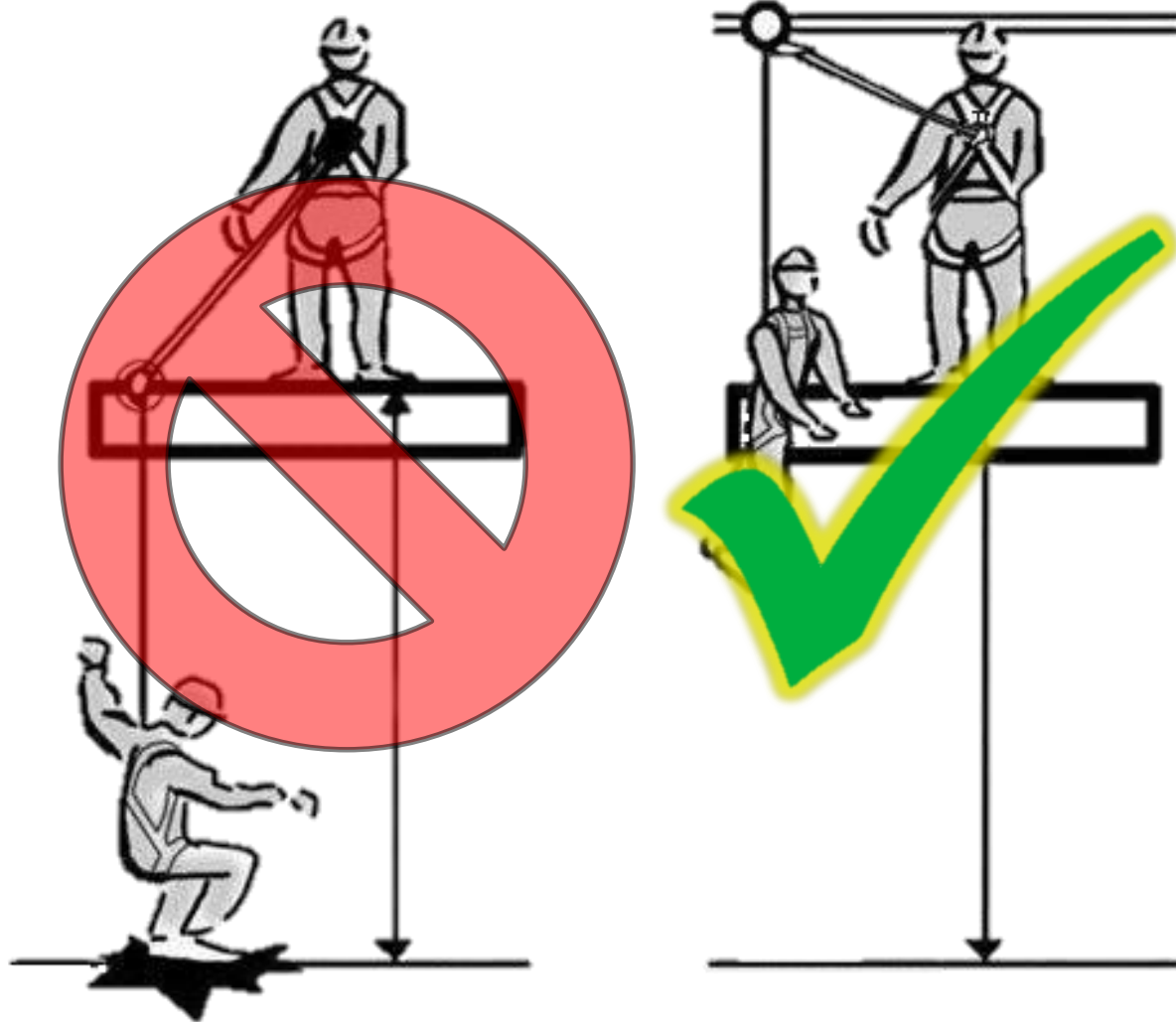


ANCHORAGE POINT LOCATION

BAĞLANTI NOKTASININ YERİ

Anchorage points should always be located above the employees head when possible or equipment allows other applications. This allows the lanyard to completely arrest an employees fall.

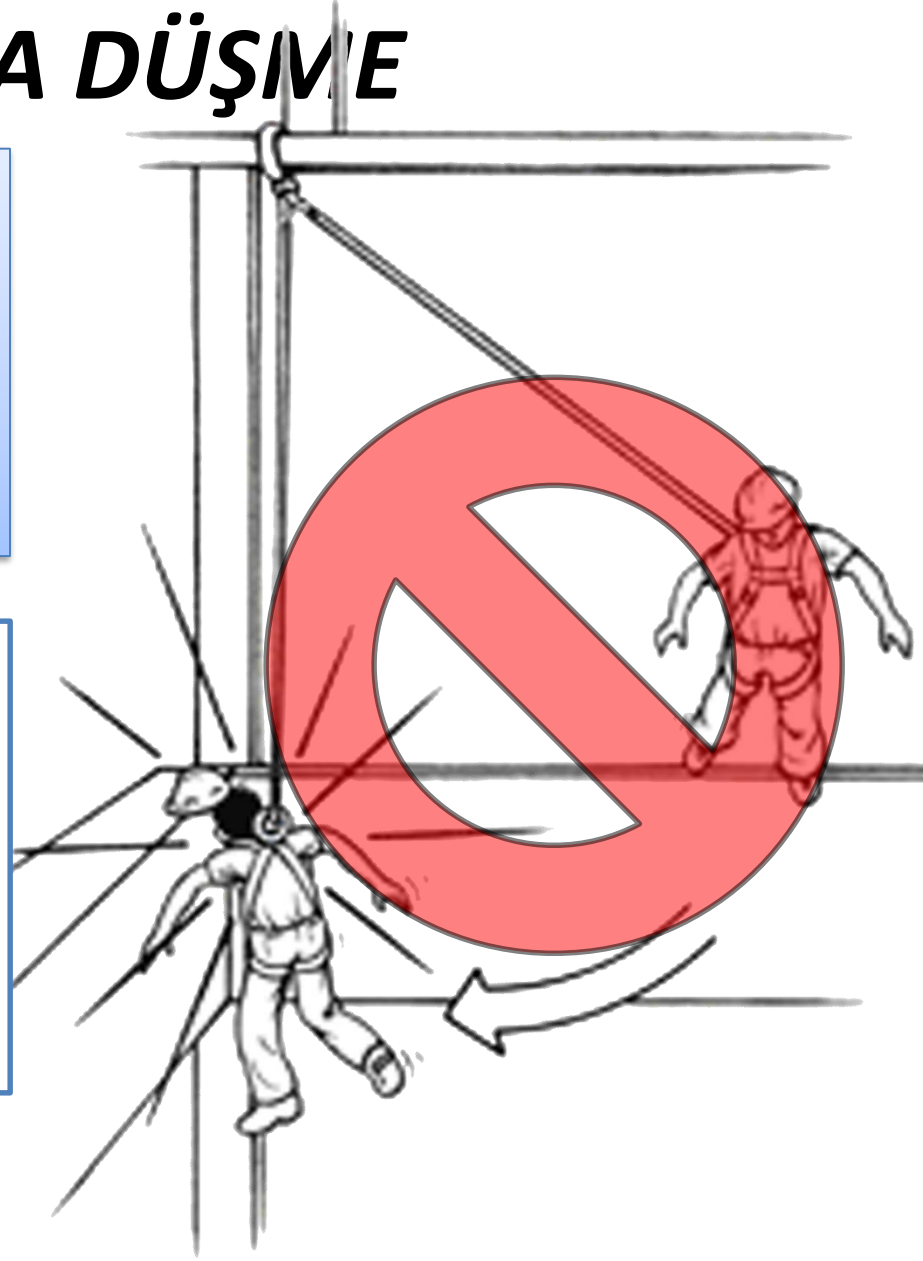
Ankraj noktaları her zaman çalışanlarının başının üzerinde yer almalıdır ve diğer uygulamalara izin vermelidir. Böylece lanyard çalışanın düşmesini önler.



SWING FALL SALLANMA DÜŞME

One of the greatest hazards from falling is striking objects, should you fall. Employees must assess their work areas for “swing fall” hazards. This could include building material, machinery and equipment.

Düşmeden sonraki en büyük tehlikelerden birisi, nesnelere çarpmaktır. Çalışanlar, çalıştıkları alanları düşme ve sallanarak bir şeye çarpma ihtimaline karşı değerlendirmelidir. Bu değerlendirme inşaat malzemelerini, makinaları ve ekipmanları içerebilir.



DONNING A BODY HARNESS

EMNİYET KEMERİNİN GİYİLMESİ



MUST BE BUCKLED AT CHEST

GÖĞÜS KEMERİ BAĞLANMAK ZORUNDA

INSPECT STITCHING, BUCKLES, D – RINGS, EYELETS AND OVERALL CONDITION OF HARNESS.

EMNİYET KEMERİNİN DİKİŞLERİNİ, TOKALARINI, D HALKASINI, DELİKLERİNİ VE GENEL DURUMUNU KONTROL EDİN

MUST BE BUCKLED AND TIGHT AT LEGS.

BACAKLAR BAĞLANMIŞ VE SIKI OLMAK ZORUNDA

D – RING USE

D HALKASI KULLANIMI



DORSAL D RING

SIRT D HALKASI

- INSPECT D RINGS PRIOR TO USE
- SHOCK ABSORBING LANYARD MUST BE ATTACHED TO DORSAL D RING ONLY

- D HALKASINI HER KULLANIMDAN ÖNCE KONTROL EDİN
- ŞOK EMİCİ LANYARD SADECE D HALKASINA BAĞLANMAK ZORUNDADIR

D – RINGS THAT ARE NOT DORSAL D – RINGS SHALL BE USED FOR POSITIONING ONLY.

**TRAINER MUST DON HARNESS FOR DEMONSTRATION PURPOSES

GÖRÜLEN D HALKALARI SIRT İÇİN OLMAYIP SADECE KEMERİ KONUMLANDIRMAK İÇİN KULLANILACAKTIR. **EĞİTİCİ EMNİYET KEMERİNİN NASIL GİYİLDİĞİNİ GÖSTERMELİDİR.

FALL PROTECTION SUMMARY

DÜŞME KORUYUCULARIN ÖZETİ

Anchorage Point: *Must be capable of supporting 5,000 pounds or twice your body weight if practicing fall restraint.*

Body Harness: *Must be inspected prior to use and worn correctly.*

Connecting Device: *Must be inspected and used correctly.*

User must understand limitations and proper use of equipment. Swing Fall Assessment

User: *Must be trained regarding proper use of equipment and recognition of fall hazards.*

Ankraj Noktaları: *Ankraj noktaları 5000pound'a yani 2268 kg'a dayanıklı olmalıdır veya vücut ağırlığınızın en az 2 katını kaldırmalıdır.*

Tüm Vücut Emniyet Kemeri: *Her kullanımdan önce kontrol edilmeli ve doğru giyilmelidir.*

Bağlantı Ekipmanları: *Kontrol edilmiş olmalı ve doğru kullanılmalı. Kullanıcılar bu ekipmanların kapasitelerini bilmeli ve doğru kullanmalı, düşme ve sallanarak bir şeye çarpma ihtimalini değerlendirmelidir.*

Kullanıcılar: *Düşme tehlikeleri ve ekipmanların kullanımı konusunda eğitilmiş olmalıdır.*



WHAT DID THE LAST SLIDE REPRESENT?

All of the labels present in the last slide are labels you will find on any ladder in use today. If we would only adhere to the warning labels, we could dramatically reduce ladder injuries, by:

- ✓ *Use ladders correctly.*
- ✓ *Inspect ladders before use.*
- ✓ *Train employees to use ladders properly.*
- ✓ *Not use ladders around power lines.*

BİR ÖNCEKİ SLAYTTA NE ANLATILMAKTADIR?

Son slaytta bulunan tüm etiketler, bugün kullanılmakta olan merdivenlerde bulacağınız etiketlerdir. Sadece uyarı etiketlerine bağlı kalarak, merdiven yaralanmalarını ciddi ölçüde azaltabiliriz.

- ✓ *Merdivenleri doğru kullan.*
- ✓ *Kullanmadan önce kontrol et.*
- ✓ *Merdiven kullanımı konusunda işçilere eğitim ver.*
- ✓ *Elektrik hatlarının etrafında merdiveni kullanma.*

Ladders are used on a regular basis in construction. There are a few key items to remember as you are going about your work on ladders.

- ✓ *Maintain 3 points of contact*
- ✓ *Keep your belt buckle inside the rails of the ladder at all times.*
- ✓ *If you have to lean, don't lean, move the ladder.*
- ✓ *Do not climb or descend the ladder backwards*
- ✓ *Never climb a ladder with your hands full of material or tools*

Merdivenler inşaatla sürekli olarak kullanılmaktadır. Merdiven kullanırken hatırlamanız gereken bir kaç önemli nokta vardır.

- ✓ *3 noktadan teması sağlayın.*
- ✓ *Kemer tokanızı her zaman merdivenin kolları arasında tutun.*
- ✓ *Yan taraflara uzanmak zorundaysanız, yapmayın, merdivenin yerini değiştirin.*
- ✓ *Merdivene arkanızı vererek inip çıkmayın.*
- ✓ *Ellerinizi doluyken merdivene tırmanmayın.*

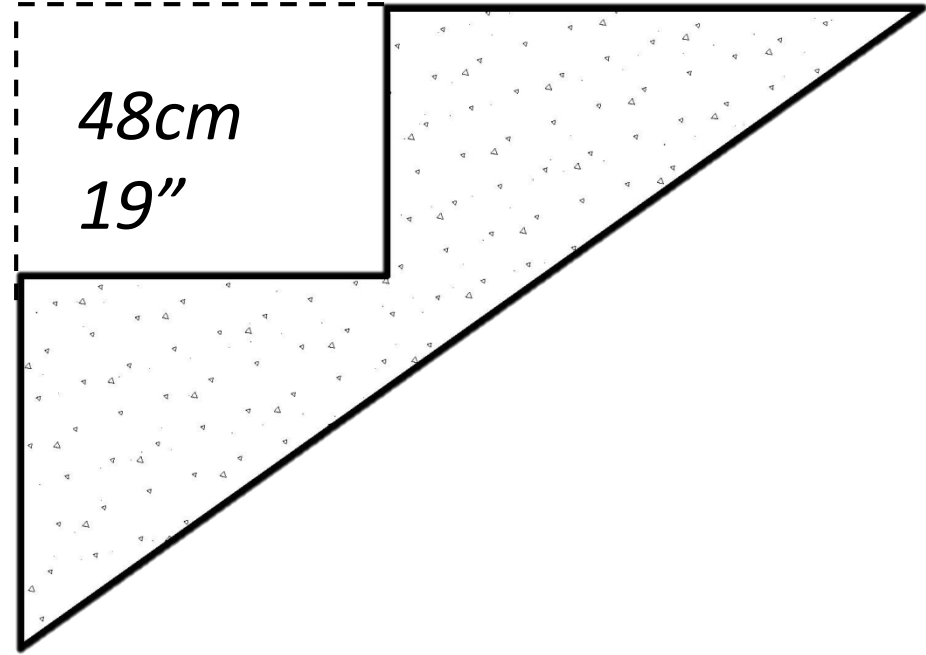


Elevations

All areas with a break in elevation of 48 cm (19 inches) or more are required to have a ladder or stairs to provide safe access to the area.

Yükseklik

Güvenli erişim sağlayabilmek için, 48cm(19inç) ve daha yüksek noktalardaki tüm alanlarda merdiven veya basamak olması gerekmektedir.

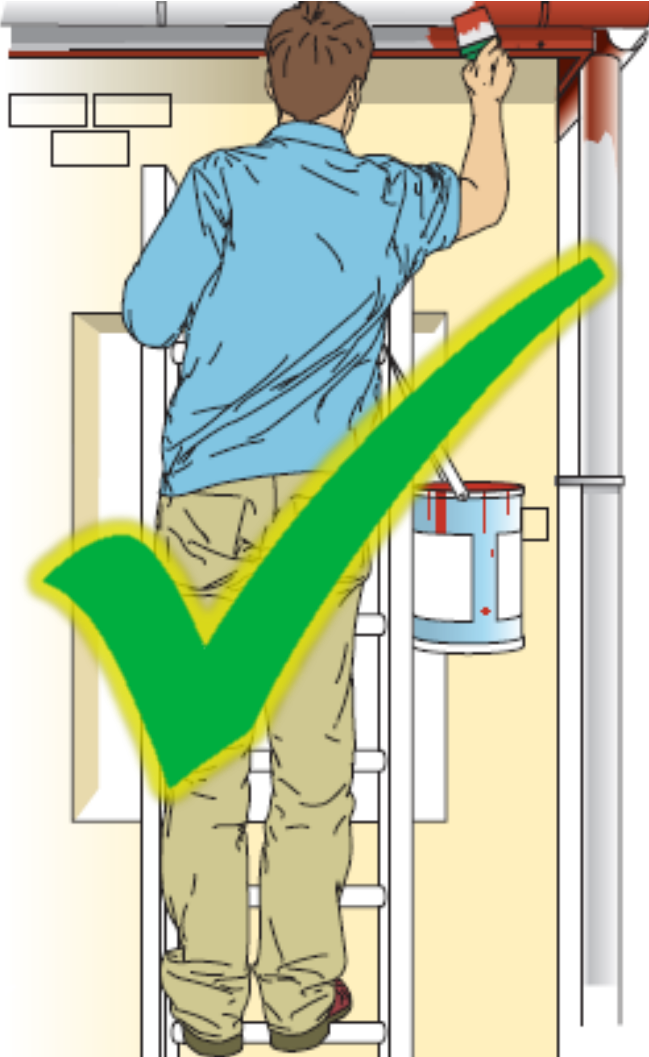


PROPER LADDER USE

Which employee is using the ladder correctly?

UYGUN MERDİVEN KULLANIMI

Hangi işçi merdiveni doğru kullanmaktadır?

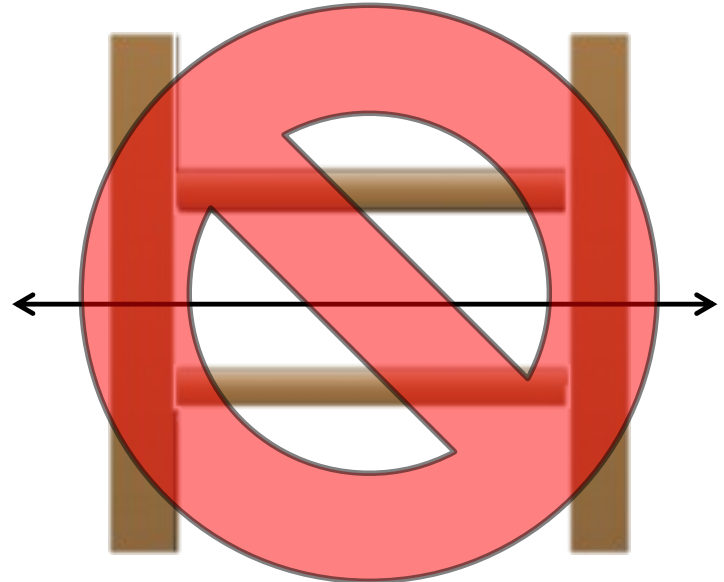


Belt Buckle Rule

Stay centered, don't let your belt buckle go past either side rail. This particular rule maintains stability of employee and ladder unit.

Kemer Tokası Kuralı

Merkezde kalın, kemer tokanızın merdiven kollarını geçmesine izin vermeyin. Bu kural merdivenin ve çalışanın sabit kalmasını sağlar.



PROPER LADDER USE

Which employee is using the ladder correctly?



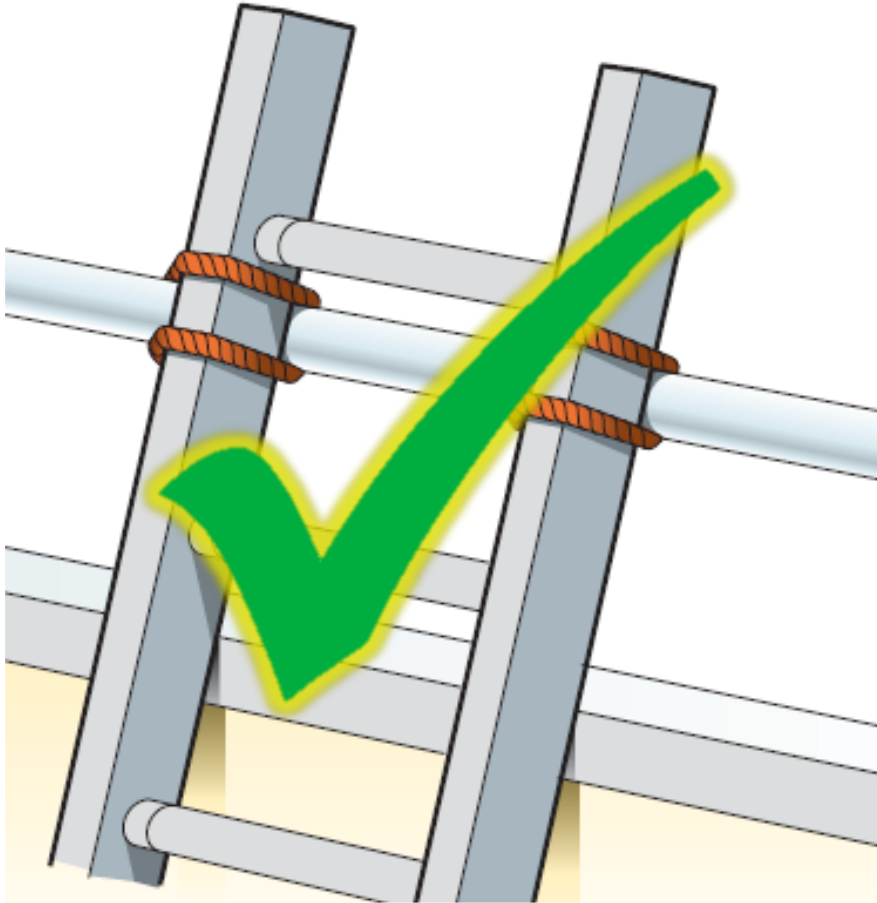
UYGUN MERDİVEN KULLANIMI

Hangi işçi merdiveni doğru kullanmaktadır?



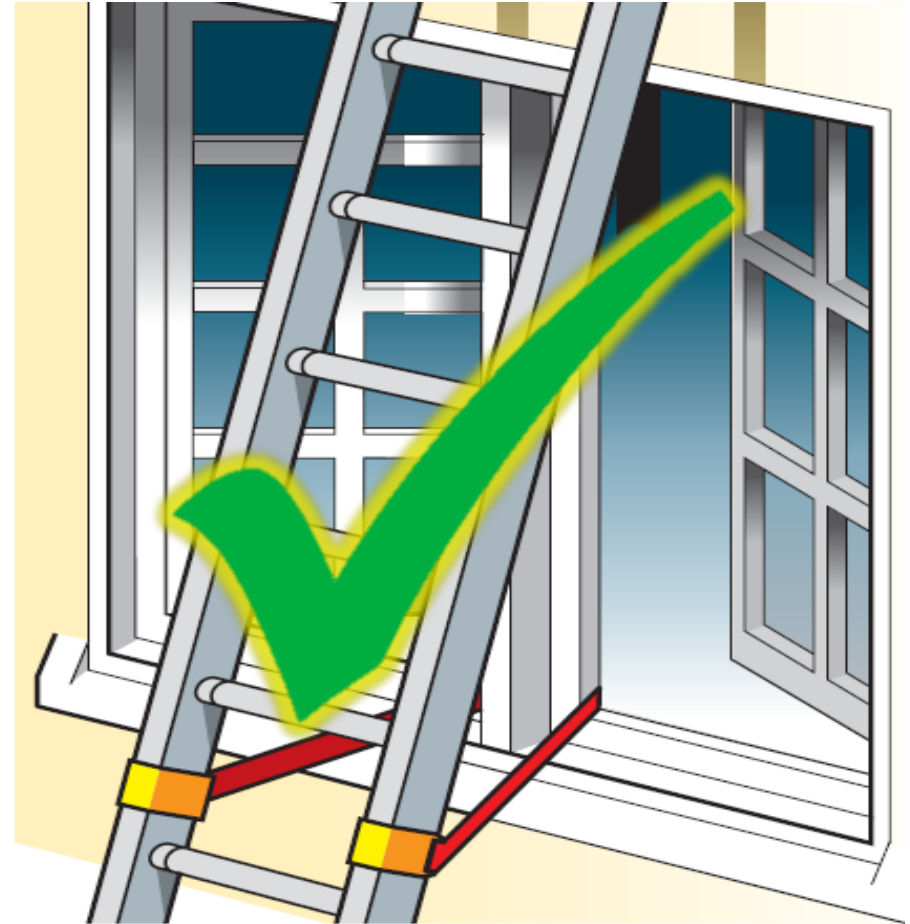
LADDER INSTALLATION

Which ladder is secured correctly?



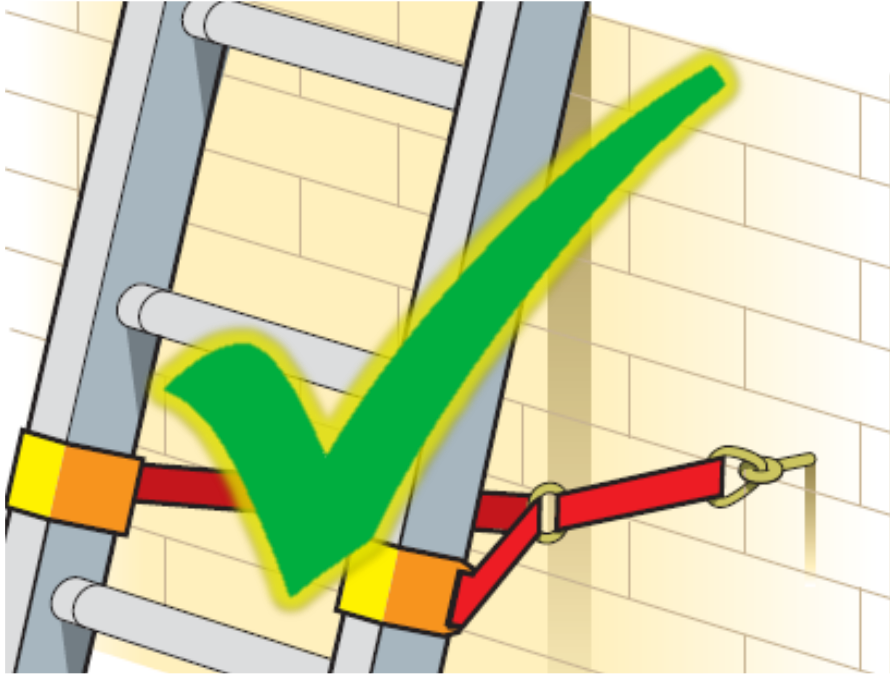
MERDİVENİN YERLEŐTİRİLMESİ

Hangi merdiven doğru sabitlenmiŐ?



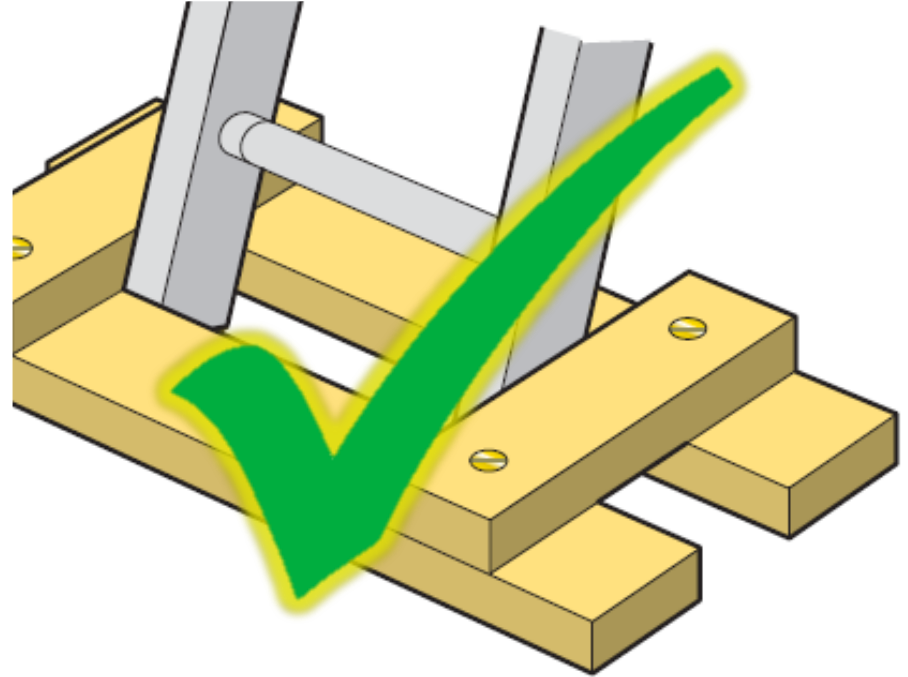
LADDER INSTALLATION

Which ladder is secured correctly?



MERDİVENİN YERLEŐTİRİLMESİ

Hangi merdiven doğru sabitlenmiŐ?

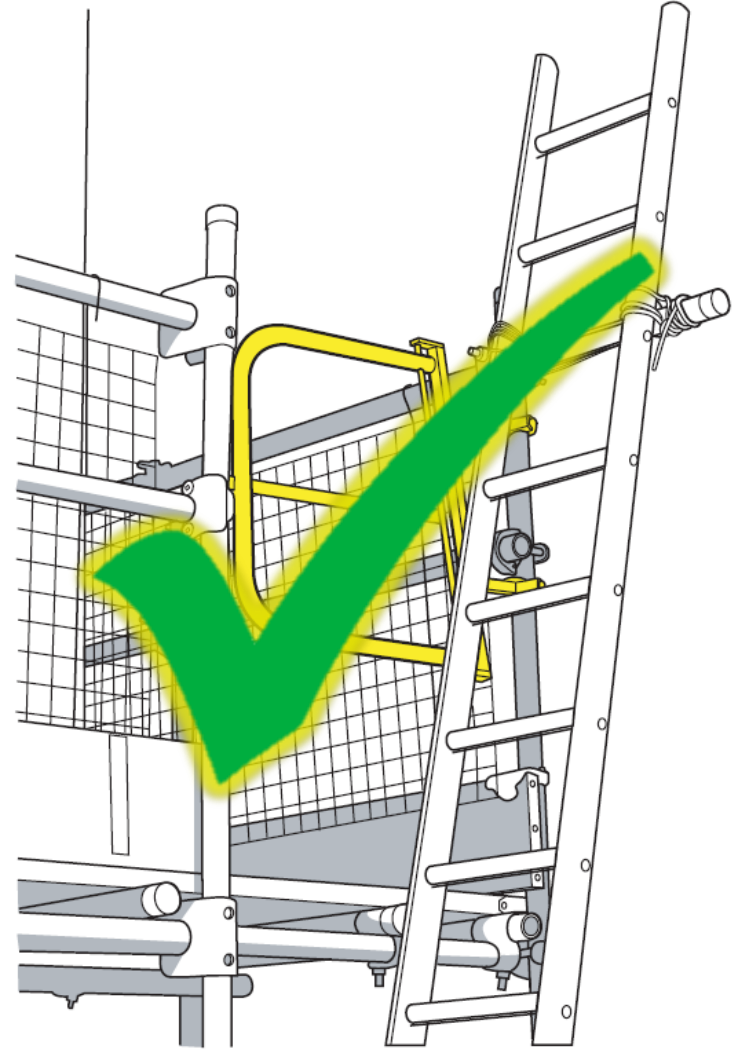


Accessing Upper Landings

Gates or offsets, shall be provided when ladders are used to access upper landings such as scaffolding systems or upper levels of the building.

Yüksek Kotlara Erişim

Merdivenler, binaların üst katları veya iskeleler gibi üst kotlara erişim için kullanılıyorsa kapılar veya boru korkuluklarla korunacaktır.



LADDER INSTALLATION

Extension ladders must be installed using the 4:1 rule.

4' Vertical : 1' Horizontal

Ladder must have 3' (90cm) minimum above landing at top of ladder.

"Count The Rungs"

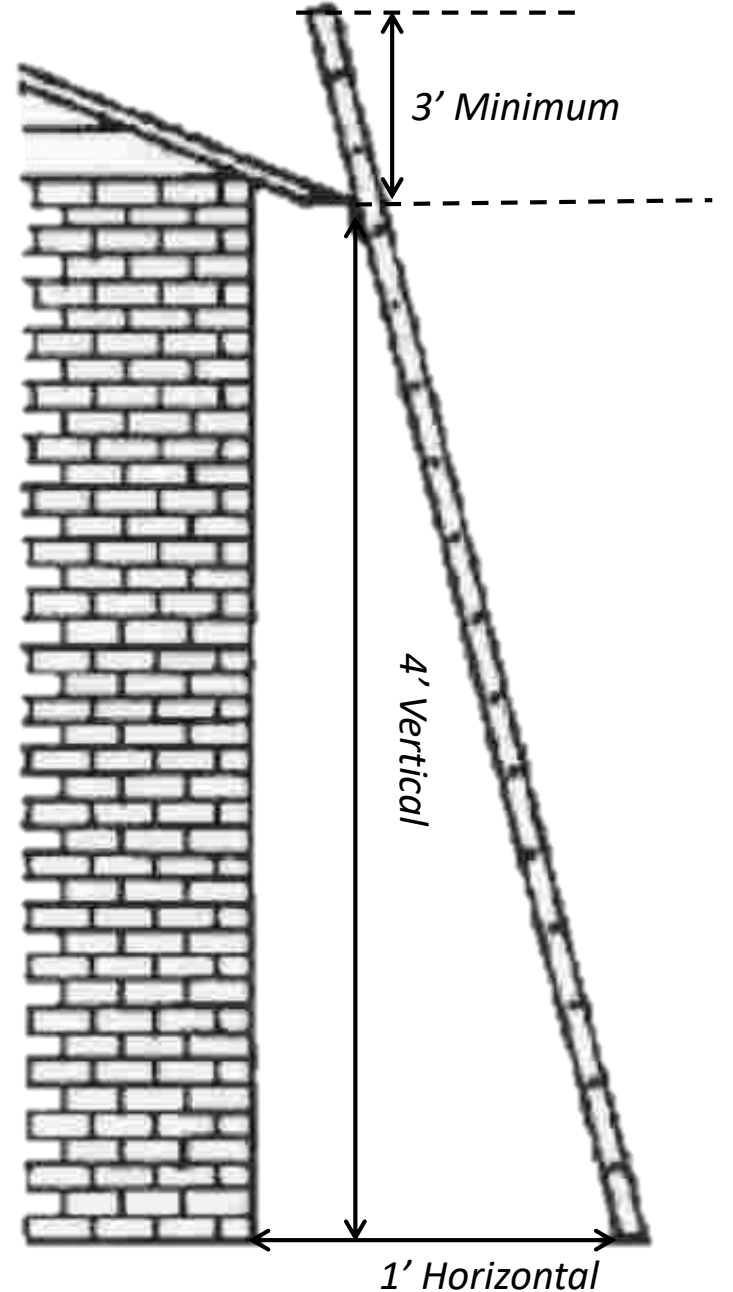
MERDİVENİN KURULMASI

Portatif merdivenler 4'e 1 kuralına uygun olarak kurulmak zorundadır.

Dikeydeki her 4 birimlik uzunluk için yatayda 1 birimlik uzunluk.

Merdivenin en az 90cm'lik kısmı dayandığı zeminden yukarıda olmak zorundadır.

'Basamakları Say'



PROPER LADDER USE

Never use the top two rungs of the ladder.

UYGUN MERDİVEN KULLANIMI

Merdivenin en üst iki basamağını asla kullanma.

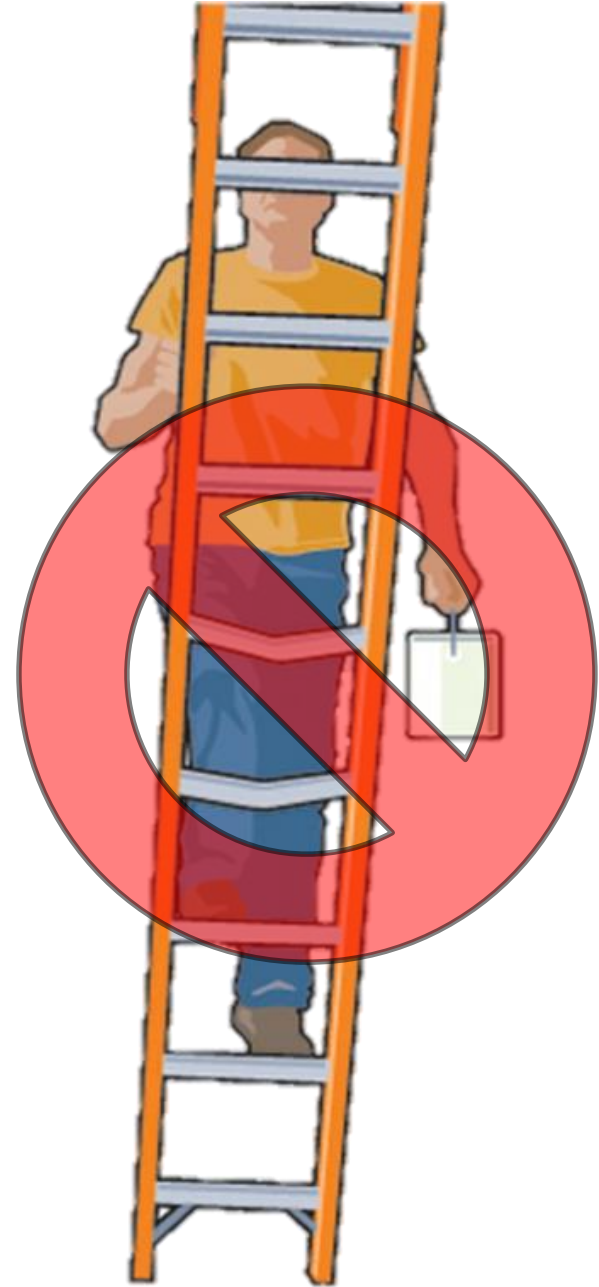


PROPER LADDER USE

*Don't carry things while climbing.
Pull them up with a tool bag and
rope.*

UYGUN MERDİVEN KULLANIMI

*Elinde malzemelerle merdivene
tırmanma. Malzemelerini alet
çantası ve sağlam bir ip
kullanarak yukarı çek.*

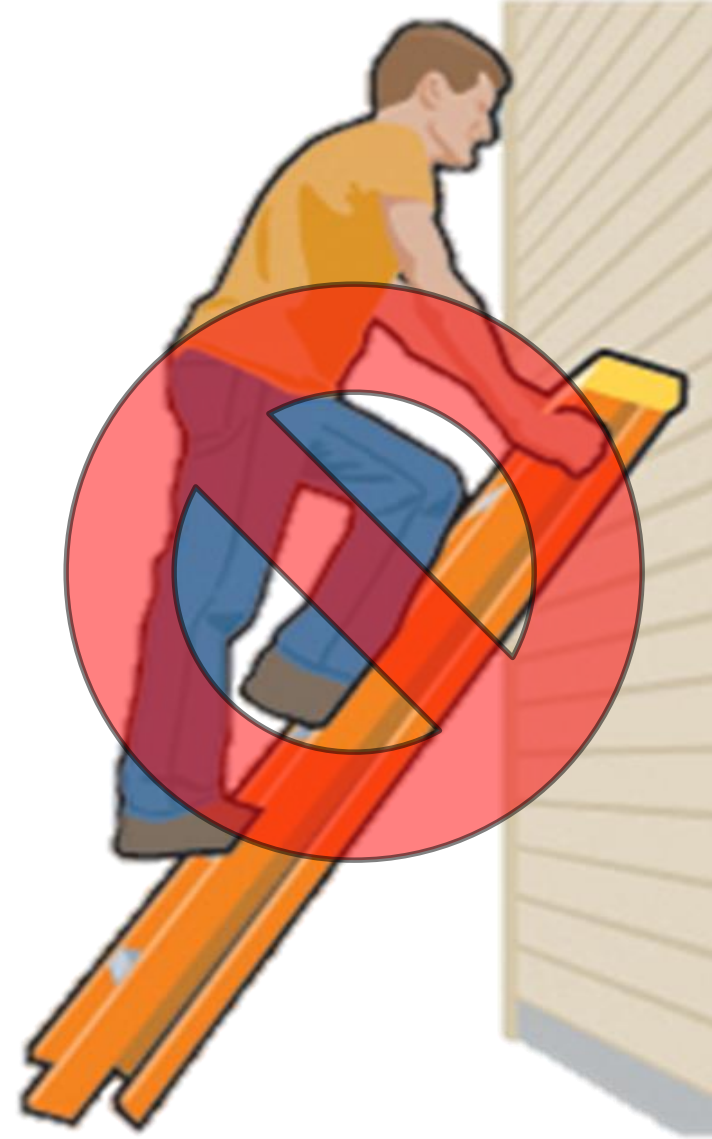


PROPER LADDER USE

Never collapse a step ladder and use it like an extension ladder.

UYGUN MERDİVEN KULLANIMI

A tipi merdivenleri katlayarak, dayamalı merdiven gibi kullanmayın.

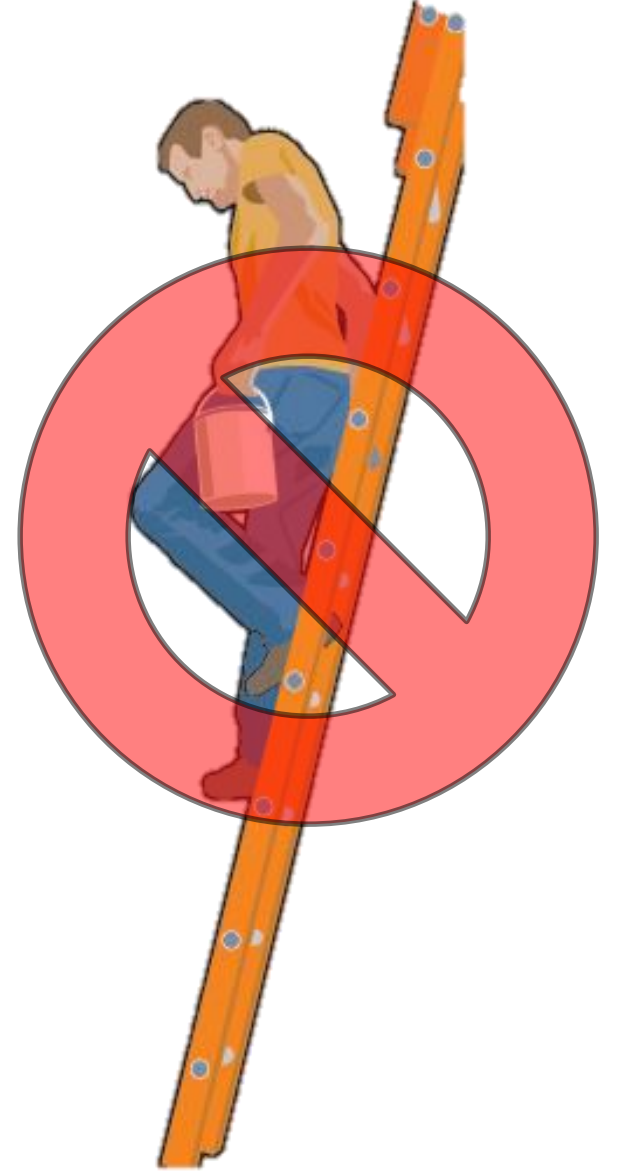


PROPER LADDER USE

Never ascend or descend a ladder backwards. Employee should always be facing the ladder.

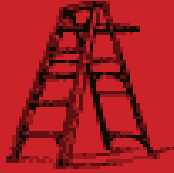
UYGUN MERDİVEN KULLANIMI

Yüzünüz her zaman merdivene dönük olmalı. Asla sırtınızı vererek merdivenden inip çıkmayın.



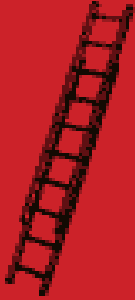
Ladder Types

Merdiven Çeşitleri



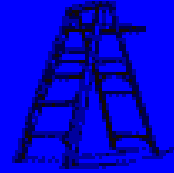
Type 3
200lbs

Light-Duty
Household
Ladder



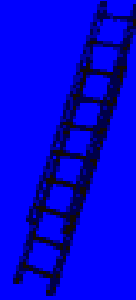
Type 2
225lbs

Medium-
Duty
Commercial
Ladder



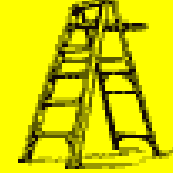
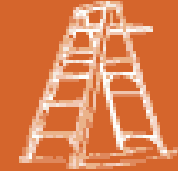
Type 1
250lbs

Heavy-Duty
Industrial
Ladder



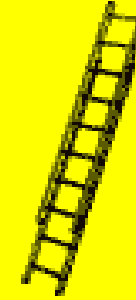
Type 1A
300lbs

Heavy-Duty
Industrial
Ladder



Type 1AA
375lbs

Extra
Heavy-Duty
Industrial
Ladder



LIGHT DUTY
TYPE 3
HOUSEHOLD
200 LB. CAPACITY

HAFİF İŞLER EV İÇİN
UYGUN 90KG
KAPASİTE

MEDIUM DUTY
TYPE 2
COMMERCIAL
225 LB. CAPACITY

ORTA YÜKTE İŞLER
MESLEKİ
102 KG KAPASİTE

HEAVY DUTY
TYPE 1
INDUSTRIAL
250 LB. CAPACITY

AĞIR İŞLER
ENDÜSTRİYEL
113 KG KAPASİTE

HEAVY DUTY
TYPE 1A
INDUSTRIAL
300 LB. CAPACITY

AĞIR İŞLER
ENDÜSTRİYEL
136 KG KAPASİTE

EXTRA HEAVY DUTY
TYPE 1AA
INDUSTRIAL
375 LB. CAPACITY

EKSTRA AĞIR İŞLER
ENDÜSTRİYEL
170 KG KAPASİTE

Summary

- *Ladders shall be used for the purpose they were designed.*
- *Employees must work from ladder as recommended by manufacturer.*
- *Always adhere to “The Belt Buckle Rule”*
- *Ladders must be inspected prior to use.*
- *Select proper ladder for task.*
- *Never use around electrical lines.*

Özet

- *Merdivenler tasarlandıkları amaç için kullanılacaktır.*
- *Çalışanlar üretici tarafından tavsiye edilen merdivenlerle çalışmak zorundadır.*
- *Kemer tokası kuralına her zaman uyun.*
- *Merdivenleri her kullanımdan önce kontrol edin.*
- *İşe uygun merdiveni seçin.*
- *Elektrik hatlarının etrafında kullanmayın.*

LOCKOUT TAGOUT (LOTO)

KİLİTLEME ETİKETLEME (EKED)

- *All employees participating in the L.O.T.O. program shall receive in depth training, regarding current policy and procedure.*
- *All participating personnel shall receive a specific lock to secure sources of hazardous energy.*
- *Only the person assigned a lock shall apply or remove lock.*
- *Obstructive devices shall be provided at time of task assignment.*
- *Depending on task, several obstructive devices are available to practice lockout tagout. (Valve covers, breaker locks, lock boxes, multi hasp.*

- *Tüm çalışanlar bu prosedürle ilgili detaylı eğitim alacaktır.*
- *Tüm katılımcılara tehlikeli enerji kaynaklarından korunmak için özel kilit verilecektir.*
- *Sadece atanmış kişiler kilitleme yapabilecek veya kilitleri açabilecektir.*
- *Engelleyici ekipmanlar görev değerlendirmesi sırasında temin edilecektir.*
- *Göreve bağlı olarak vana kapakları, kesici kilitler, kilit kutuları, çoklu kilit sistemleri gibi çeşitli ekipmanlar etiketleme-kilitleme prosedürünün uygulanmasında kullanılır.*

LOTO REQUIREMENTS EKED İÇİN GEREKENLER

- *Before L.O.T.O. can be used on a project a written plan must be developed to ensure all of the hazards of the specific task have been addressed.*
- *No employee shall engage in the process of L.O.T.O. for a task without first being fully trained in L.O.T.O. by a qualified person and then reviewing the written plan and addressing the hazard through an approved method such as an Activity Hazard Analysis (AHA), Task Hazard Analysis (THA) or other approved written method.*

- *Bir projede EKED sistemini kullanmadan önce, belirli bir görevle alakalı tüm risklerin ele alındığı yazılı bir plan oluşturulmalıdır.*
- *Hiç bir çalışan yetkili bir kişi tarafından tam olarak eğitilmeden EKED prosesi içerisinde yer alamaz. Eğitimin ardından yazılı planı gözden geçirir ve ardından risk analizi gibi yazılıp onaylanmış metodların yardımıyla tehlikeleri ele alır.*

ENERGY SOURCES

ENERJİ KAYNAKLARI

Equipment *Mechanical Equipment, Power Tools, Machinery, Conveyers, Belts, Moving Parts*

Stored *Springs, Pressure Vessels, Steam Units, Piping, Valves*

Electrical *Electrical Supply & Distribution, Transformers, Circuits, Wires*

Ekipmanlar *Mekanik Ekipmanlar, Elektrikli Aletler, Makinalar, Taşıyıcılar, Kayışlar, Hareketli Ekipmanlar*

Stored *Su Kaynakları, Basıncılı Kaplar, Buhar Üniteleri, Borular, Valfler*

Electrical *Elektrik Tedarik ve Dağıtım, Transformatörler, Devreler, Kablolar*

LOCKOUT TAGOUT SUMMARY

EKED ÖZET

- 1. Only trained personnel may administer the L.O.T.O. program*
- 2. Before the task begins, the hazards need to be identified through an approved method of JSA, THA, or AHA*
- 3. L.O.T.O. applies to more than just electricity*
- 4. Never remove a lock and tag that is not yours*
- 5. NEVER work on equipment with the capacity of having stored energy without using the L.O.T.O. methods you learned about today*

- 1. Sadece eğitimli personeller EKED programını yönetebilir.*
- 2. İşe başlamadan önce risk analizi gibi geliştirilmiş metodlar kullanılarak tehlikeler belirlenmelidir.*
- 3. Elektrik ile ilgili işler dışında da kullanılabilir.*
- 4. Size ait olmayan etiket veya kilidi asla kaldırmayın.*
- 5. Depolanmış enerjiye sahip ekipmanlarda bugün öğrendiğiniz EKED sistemini kullanmadan asla çalışmayın*

ELECTRICAL SAFETY

ELEKTRİKTE İŞ GÜVENLİĞİ

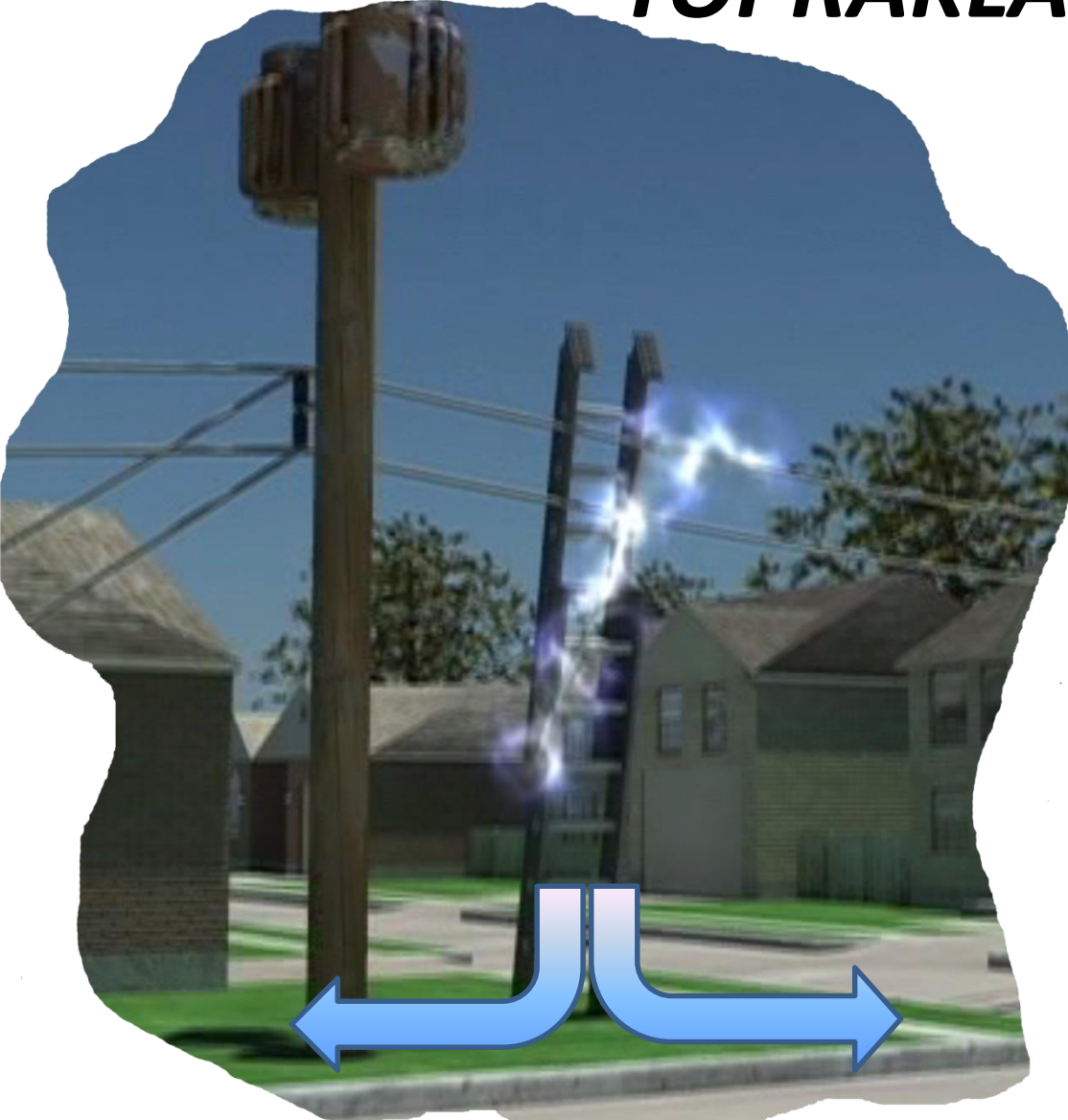
Electrical hazards can present some of the most serious hazards on a jobsite. In the next few slides, you will learn about how to protect yourself and others from being harmed by electricity while on the BLHI project.

Elektriksel tehlikeler şantiyede sizi bekleyen en ciddi tehlikelerin başında gelir. Sonraki bir kaç slaytta kendinizi ve etrafınızdakileri elektriğin zararlarından nasıl koruyacağınızı öğreneceksiniz.



ELECTRICAL GROUNDING

TOPRAKLAMA



Electrical current has one motive when uncontrolled, which is to find the ground. Electrical systems are designed to facilitate grounding of such systems. However; should an you encounter an unprotected electrical circuit, whatever interrupts the flow, will become ground.

Elektrik akımı kontrolsüz kaldığında, toprağı bulma yönünde hareket eder. Elektrik sistemleri de topraklamayı kolaylaştırmak için tasarlanmış sistemlerdir. Korunaksız bir elektrik devresiyle karşılaşırsanız akışı kesse de topraklama yapılacaktır.

ELECTRICAL SHOCK- ELECTROCUTION

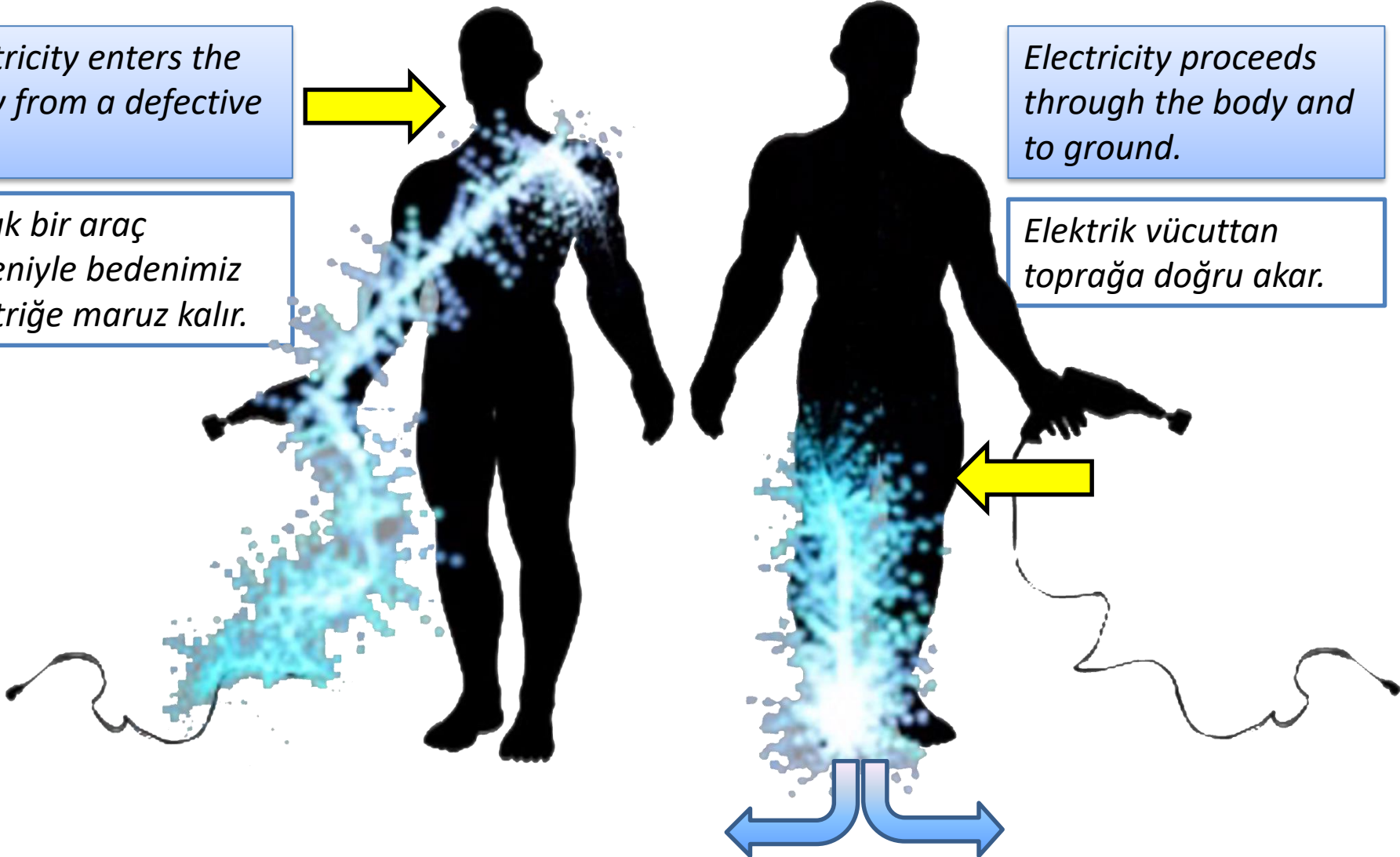
ELEKTROŞOK - ELEKTRO AKIMIYLA ÖLME

Electricity enters the body from a defective tool.

Bozuk bir araç nedeniyle bedenimiz elektriğe maruz kalır.

Electricity proceeds through the body and to ground.

Elektrik vücuttan toprağa doğru akar.





SECONDARY EVENTS OF ELECTRICAL SHOCK

ELEKTRİK ÇARPMASININ İKİNCİL ETKİLERİ

During electrical shock events, employees typically receive secondary injuries from falling. Common examples from secondary events are falling from ladders or falling to lower levels, when shocked electrically.

Elektrik çarpması olaylarında çalışanlar genellikle düşmeden kaynaklı ikincil yaralanmalar yaşarlar. İkincil olaylara örnekler elektrik şoku nedeniyle merdivenden düşme veya alt kademelere düşme olarak verilebilir.



ELECTRICAL SAFETY

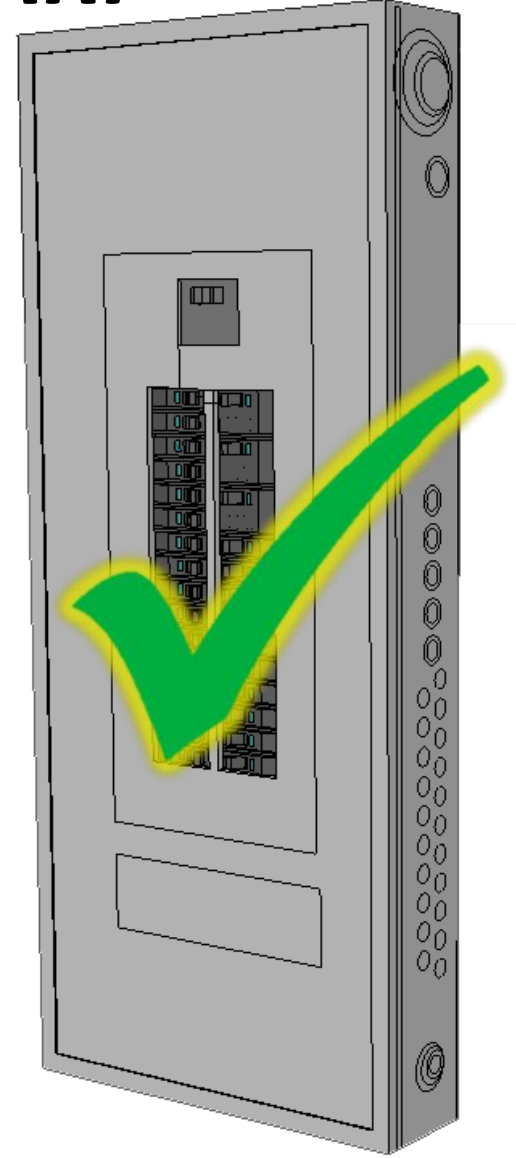
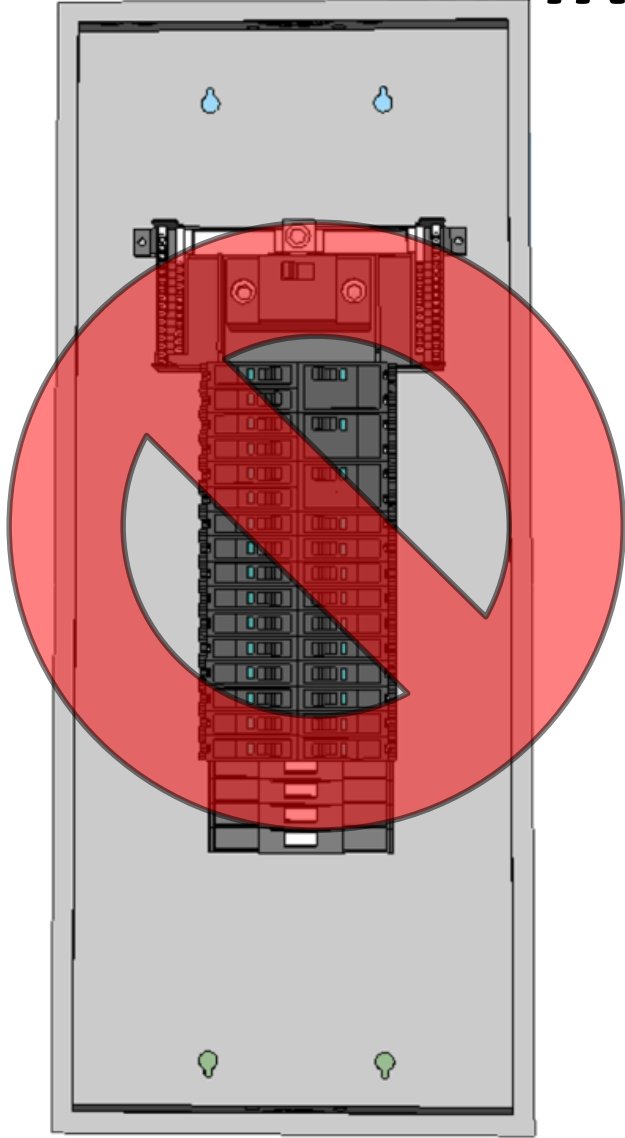
ELEKTRİKTE İŞ GÜVENLİĞİ

Electrical safety embraces a wide variety of circumstances on the project. Common items found on construction projects are displayed in the following slides.

Elektrik güvenliği çok çeşitli durumları kapsar. İnşaat projelerinde bulunan genel durumlar, sonraki slaytlarda gösterilmektedir.

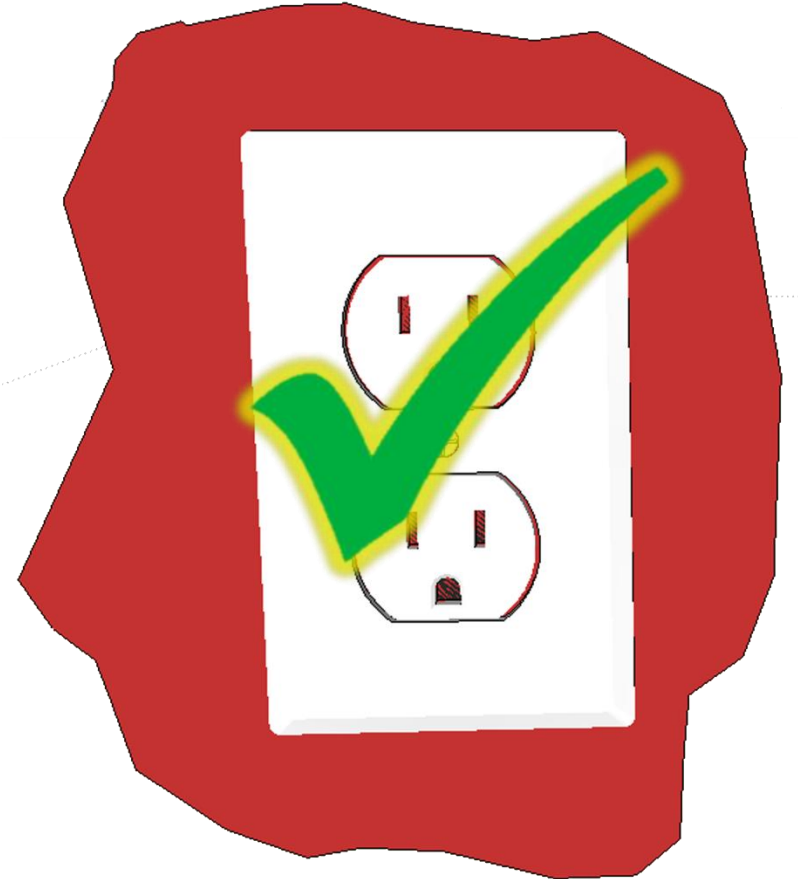
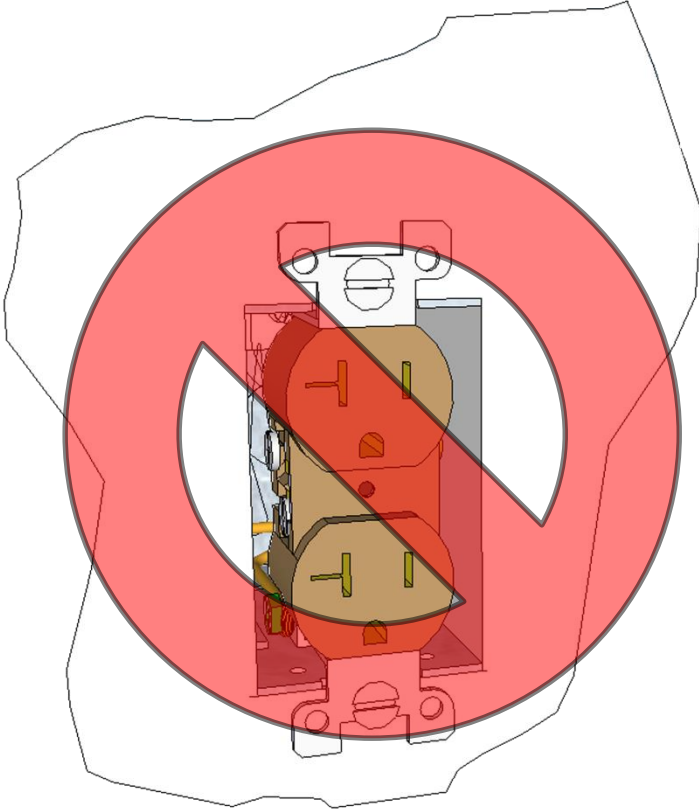
MISSING PANEL COVERS

EKSİK PANEL KAPAKLARI



MISSING COVERS

EKSİK PRİZ KAPAKLARI



PORTABLE CORD SETS

SEYYAR ELEKTRİK KABLOLARI



DEFECTIVE STRAINE RELIEF

HASARLI KABLO



MISSING GROUND PIN

EKSİK TOPRAKLAMA PİMİ



DAMAGE SHEATHING

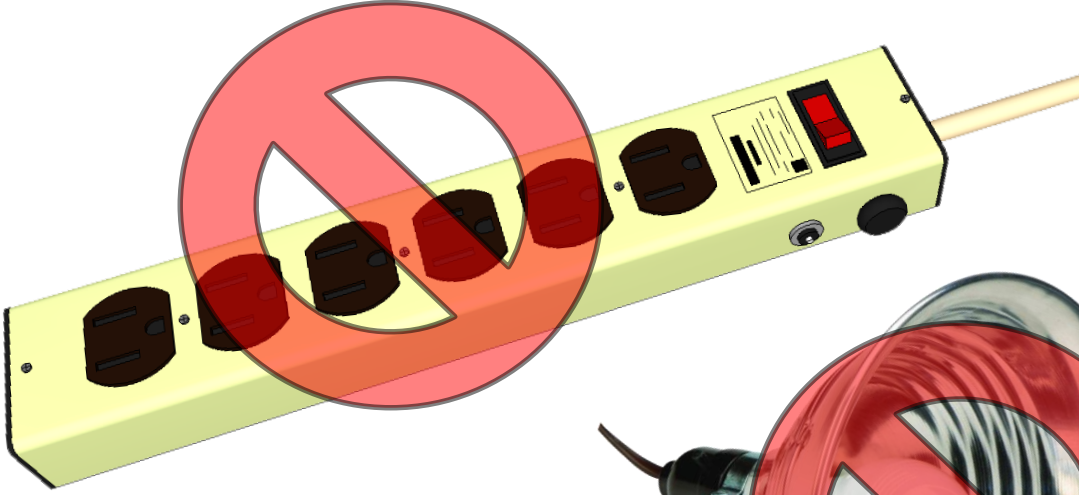
HASARLI KILIF

IMPROPER WIRING

UYGUN OLMAYAN KABLOLAMA

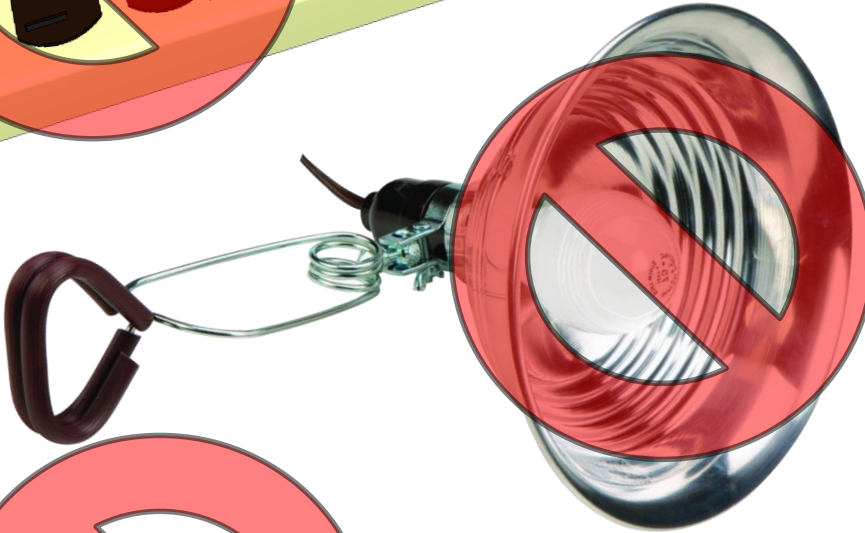


UNAPPROVED EQUIPMENT ONAYLANMAYAN EKİPMAN



HOUSEHOLD ITEMS

EV GEREÇLERİ



UNAPPROVED LIGHTING

ONAYLANMAMIŞ
AYDINLATMALAR



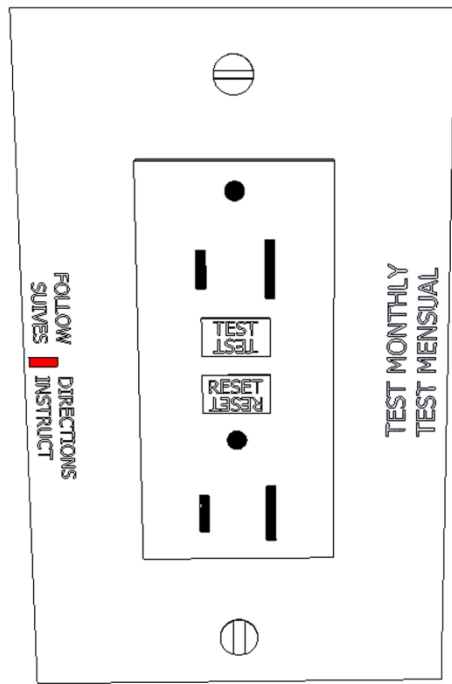
LAZER DEVICES

LAZER CİHAZLARI



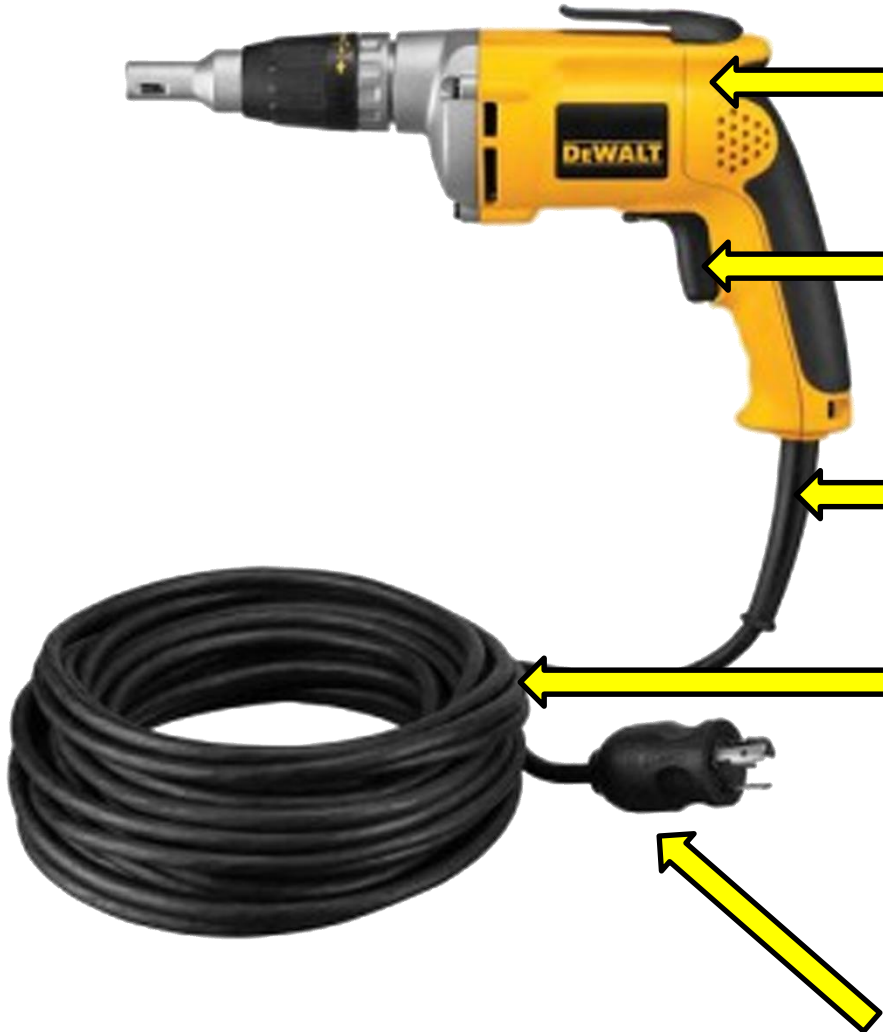
GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTERS

TOPRAKLAMA DEVRESİ ŞALTERİ



TOOL INSPECTION

EKİPMAN KONTROLÜ



Inspect Tool Housing

Muhafazayı Kontrol Edin

Inspect Operation Switch

Çalıştırma Düğmesini Kontrol Edin

Inspect Strain Relief

Kabloyu Kontrol Edin

Inspect Power Cord Sheathing

Güç Kablosunun Kılıfını Kontrol Edin

Inspect Ground & Prongs

Topraklamayı ve Uçları Kontrol Edin

DEFECTIVE TOOLS

KUSURLU EKİPMANLAR

Equipment having been inspected and found defective, shall not be used. Employee should remove equipment from service and tag equipment or render equipment inoperable.

Kontrol edilen ve kusurlu bulunan ekipmanlar kullanılmayacaktır. Çalışan kusurlu bulunan ekipmanı kullanım dışı bırakmalı ve etiketlemeli veya çalıştırılmaz olduğunu herkese bildirmelidir.

DEFECTIVE



ELECTRICAL SUMMARY

ELEKTRİK - ÖZET

- *All circuits should be treated as energized.*
- *Should employee have questions regarding circuitry, wiring, etc., contact supervisor immediately.*
- *All tools and equipment must be inspected daily.*
- *Ground fault circuit interrupters must be used on all wiring systems including generators and welders.*

- *Bütün elektrik devreleri enerjisi varmış gibi ele alınmalıdır.*
- *Çalışanların devreler veya kablolar gibi ekipmanlarla ilgili soruları varsa derhal süpervizörüyle iletişime geçmelidir.*
- *Bütün ekipmanlar ve el aletleri günlük kontrol edilmek zorundadır.*
- *Jeneratör ve kaynak ekipmanları dahil tüm kablolama sistemlerinde topraklama devreleri kullanılmak zorundadır.*





PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

KİŞİSEL KORUYUCU DONANIMLAR



REQUIRED PPE

GEREKEN KİŞİSEL KORUYUCU DONANIMLAR

- *HARDHAT*
- *WORK BOOTS*
- *SITE SPECIFIC ITEMS*

- *BARET*
- *İŞ AYAKKABISI*
- *SAHA İÇİN GEREKEN ÖZEL KORUYUCU DONANIMLAR*



EYE & FACE PROTECTION

GÖZ VE YÜZ KORUYUCULARI

- ***SAFETY GLASSES***
- ***SAFETY GOGGLES***
- ***FACESHIELD***

- ***KORUYUCU GÖZLÜK***
- ***TAM KORUYUCU GÖZLÜK***
- ***SİPERLİK***



HEARING PROTECTION

KULAK KORUYUCULARI

- *EAR PLUGS*
- *EAR MUFFS*

- *KULAK TIKACI*
- *KULAKLIK*



CALCULATING SOUND LEVELS

SES SEVİYESİNİN HESAPLANMASI



Comfortable Sound
LOCAL TRANSLATION



OSHA Required Protection
Koruyucu Gereken Ses Seviyesi



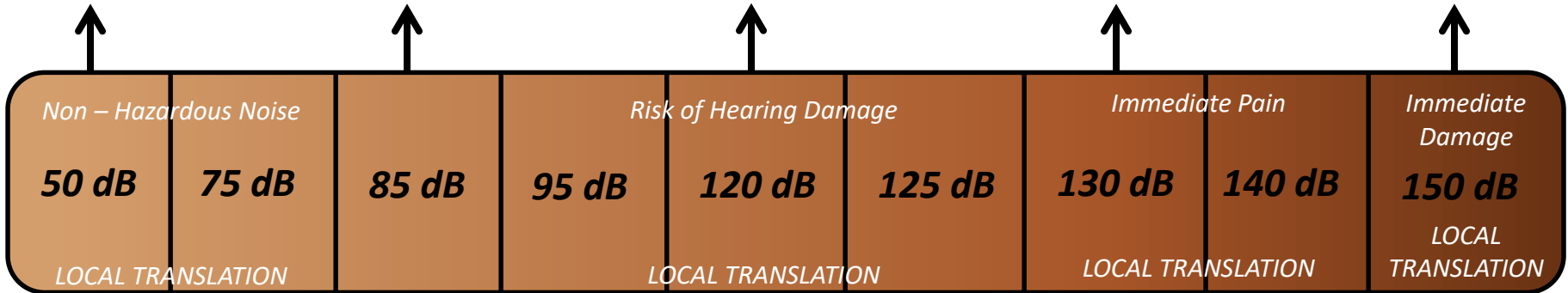
Rock Concert
Rock Konseri



Jack Hammering
Delici Sesi



Gunshot
Silah Sesi



Dog Barking
Köpek Havlaması



Motorcycle Operating
Motersiklet Sesi



Firecrackers
Fişek Sesi



Jet Airplane
Uçak Sesi

PROPERLY INSERTING HEARING PROTECTION KULAK KORUYUCUNUN DOĞRU KULLANIMI



Reach around the back of your head and pull outward and upward on the ear while inserting the plug until you feel it sealing. This may seem tight at first, especially if you've never worn earplugs.

Elinizi kafanızın arkasından uzatın. Kulağınızın üst kısmını arkasından tutun ve ses yalıtımı sağlanana kadar çekin. Özellikle daha önce kulaklık kullanmamışsanız bu biraz zorlu görünebilir.

PROPER FIT

UYGUN VE YERİNDE KULLANIM



PROPER FIT
UYGUN VE YERİNDE



IMPROPER FIT
UYGUN OLMAYAN KULLANIM

RESPIRATORY PROTECTION SOLUNUM KORUYUCULARI

- *Single Use Respirator*
 - *Half Face Respirator*
-
- *Tek Kullanımlık Maskeler*
 - *Yarım Yüz Maskeleri*



HAND PROTECTION

EL KORUYUCULARI

- ***GLOVES***
- ***CHEMICAL GLOVES***

- ***ELDİVENLER***
- ***KİMYASAL
ELDİVENLERİ***



FOOT PROTECTION

AYAK KORUYUCULARI

- *Boots*
- *Metatarsal Protection*
- *Safety Toe Protection*

- *Botlar*
- *Ayaktarağı Koruyucuları*
- *Ayak Parmağı Koruyucuları*



PROHIBITED FOOTWEAR ***YASAKLANMIŞ AYAKKABILAR***





ALP

İş Sağlığı ve İş Güvenliği
Merkezi

REPLACING DEFECTIVE EQUIPMENT KUSURLU & ESKİYEN KİŞİSEL KORUYUCU DONANIMIN DEĞİŞTİRİLMESİ

- *Employees needing replacement personal protective equipment should contact his / her foreman.*
- *Kişisel koruyucu donanımını değiştirmek isteyen çalışanlar formeniyle iletişime geçmelidir.*



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT SUMMARY

KİŞİSEL KORUYUCU DONANIMLAR - ÖZET

- *Employee must wear required personal protective equipment at all times.*
- *Employee must understand how to use personal protective equipment properly.*
- *Employee must understand how to inspect personal protective equipment properly.*
- *Employee must understand how to replace defective equipment.*

- *Çalışanlar gereken kişisel koruyucu donanımları, her zaman kullanmak zorundadır.*
- *Çalışanlar kişisel koruyucu donanımlarını nasıl doğru kullanacaklarını bilmek zorundadır.*
- *Çalışanlar kişisel koruyucu donanımlarını nasıl kontrol edeceklerini bilmek zorundadır.*
- *Çalışanlar eski veya kullanılamaz kişisel koruyucu donanımlarını nasıl değiştireceklerini bilmek zorundadır.*

SIGNS

UYARI İŞARETLERİ

- *Signs are a method of warning personnel of immediate and upcoming hazards, immediately located within the work area.*
- *Signs also assist at directing personnel to emergency response areas, such as first aid stations and emergency evacuation point.*

- *Uyarı işaretleri, çalışma alanında yer alan anlık ve yaklaşan tehlikelere karşı çalışanları uyarma yöntemidir.*
- *Ayrıca çalışanların ilk yardım istasyonları veya acil durum toplanma bölgeleri gibi acil müdahale alanlarına yönlendirilmesine yardımcı olur.*



COMMON CONSTRUCTION SIGN HEADERS

İNŞAATTA KULLANILAN GENEL UYARILAR



NOTICE

! CAUTION

DANGER

! WARNING

THINK

EMERGENCY

**RESTRICTED
— AREA —**

SIGNS

UYARILAR



PROCEED WITH CAUTION

DİKKATLİ İLERLE



HAZARDOUS CONDITION IN AREA

TEHLİKELİ DURUM



NO HAZARD – INFORMATIONAL

TEHLİKE YOK - BİLGİLENDİRME AMAÇLI



INFORMATIONAL

TEHLİKE YOK - BİLGİLENDİRME AMAÇLI

SIGNS

UYARILAR



LIFE THREAT IN AREA

HAYATİ RİSK TAŞIYAN BÖLGE



AUTHORIZED ACCESS ONLY

SADECE YETKİLİ KİŞİLER GİREBİLİR

SIGNS

UYARILAR



FIRST AID STATION

İLK YARDIM İSTASYONU



EMERGENCY RESPONSE EQUIPMENT, ETC.

ACİL DURUM EKİPMANI VS.

PICTOGRAMS

RESİMLİ YAZILAR



POISON

ZEHİRLİ



CORROSIVE

AŞINDIRICI



BIOLOGICAL

BİYOLOJİK



EXPLOSIVE

PATLAYICI



LAZER

LAZER



SLIPPERY WHEN
WET

YAĞIŞTA KAYGAN



FIRE

YANGIN



HIGH VOLTAGE

YÜKSEK VOLTAJ



RADIATION

RADYASYON



TEHLİKE
YÜKSEK GÜRÜLTÜ

BARRICADES

ENGELLER



Barricades are used to prevent entry / access into prohibited or hazardous areas.

Barricades may be constructed using the following items:

- *Concrete*
- *Wood*
- *Rope*



Engeller, yasaklanmış veya tehlikeli bölgelere girişi veya geçişi engellemek için kullanılır.

Aşağıdaki malzemelerden yapılmış olabilirler:

- *Beton*
- *Ahşap*
- *Halat*



BARRICADE TAPE

PLASTİK ŞERİT BARIYER



Barricade tape may be used to identify areas where hazards exist.

YELLOW

Proceed with caution after identifying hazardous condition or hazardous operation.

RED

Do not enter / access unless authorized.

Plastik şeritler tehlike alanlarını belirlemek için kullanılabilir.

SARI ŞERİT

Tehlikeli durumun veya operasyonun tespitinden sonra dikkatli devam edin.

KIRMIZI ŞERİT

İzin verilene kadar giriş veya geçiş yapmayın.



SIGNALS İKAZLAR



*Signals are typically used to alert employees of possible hazards or proximity protocols.
Common signals used in construction include:*

- *Vision - Lights (Red, Yellow, Orange, Green, Silver)*
- *Vision - Strobes (Red, Yellow, Orange, Green, Silver)*
- *Audible – Horns (Air Horns, Equipment Horns, Backup Alarms)*
- *Physical – Hand (Hand Signals)*

İkazlar, olası tehlikelere karşı çalışanları korumak veya mesafe kuralları gereği kullanılır.

- *Görsel - Işıklar (Kırmızı, Sarı, Turuncu, Açık Gri)*
- *Görsel - Flaşlar (Kırmızı, Sarı, Turuncu, Yeşil, Açık Gri)*
- *Sesli - Kornalar (Havalı Kornalar, Ekipman Kornaları, Geri Vites Sinyalleri)*
- *Fiziki - El (El İşaretleri)*



ALP

COMMON CONSTRUCTION SIGN HEADERS - SUMMARY

İNŞAATTA KULLANILAN GENEL UYARILAR - ÖZET

- *Signs are posted for employee protection and must be adhered.*
- *Employee must understand difference between signs, signals, barricades and function of each element.*

- *Uyarı işaretleri çalışanları korumak veya uyarmak için kullanılır.*
- *Çalışanlar işaretler, sinyaller ve engeller arasındaki farkları anlamak ve onların görevlerini bilmek zorundadır.*

FIRE PROTECTION

YANGINDAN KORUNMA



WHAT IS FIRE PROTECTION?

YANGINDAN KORUNMA NEDİR?

Fire protection and prevention is a systematic act of removing hazardous items from the work place, proper storage of flammable & combustible materials, providing fire suppression equipment & training to help each company attempt to limit losses due to fires on the jobsite.

Yangından korunma ve önleme, tehlikeli malzemelerin çalışma alanından uzaklaştırılması, yanıcı ve parlayıcı malzemeler için uygun bir depo alanı sağlanması, yangın baskılayıcı ekipmanların sağlanması ve yangından kaynaklanacak kayıpları sınırlandırmaya yönelik eğitim verilmesini kapsayan sistematik eylemler bütünüdür.

FIRE EXTINGUISHERS

YANGIN SÖNDÜRÜCÜLER

In different areas throughout the world, there are many styles of fire extinguishers. Some are red, some are silver, some use dry chemicals, some use liquid. But they all have something in common with the way that they are rated.

*Dünyanın pek çok yerinde, pek çok yangın söndürücü çeşidi vardır. Bazıları kırmızı renk, bazıları gümüştür. Bazılarında kuru kimyasallar varken bazıları sıvı ile doludur. Ama hepsinin ortak bir **yanı vardır; yangına dayanıklı olmak.***



FIRE EXTINGUISHER INSPECTION

YANGIN SÖNDÜRÜCÜ KONTROLÜ



Simple inspection procedures include inspecting the following:

- Overall Extinguisher Condition
- Safety Pin Intact
- Charge Level

Extinguishers must receive full inspection at least annually.






Yangın söndürücü kontrolü, basitçe aşağıdaki adımları izler:

- Yangın Söndürücünün Genel Durumu
- Güvenlik Piminin Dokunulmamış Olması
- Doluluk Seviyesi

Ayrıca yangın söndürücüler yıld aen az bir kez denetime tabi tutulmalıdır.

FIRE EXTINGUISHER MEDIA TYPES

ORTAM TÜRLERİNE GÖRE YANGIN SÖNDÜRÜCÜLER

CLASSES OF FIRES YANGIN SINIFI	TYPES OF FIRE YANGIN TÜRLERİ	SYMBOL SEMBOL
A	Wood, paper, cloth, trash & ordinary materials. Ahşap, kağıt, kumaş, çöp, sıradan malzemeler.	
B	Gasoline, oil, paint and other flammable liquids. Benzin, yağ, boya veya diğer yanıcı sıvılar.	
C	Used on electrical equipment without danger to operator. İşlemciye zarar vermeden elektrikli ekipmanların söndürülmesinde	
D	Combustible metals and metal alloys. Yanıcı metaller ve metal alaşımları.	
K	Cooking media (Vegetable or Animal Oils & Fats) Bitkisel veya hayvansal yağ gibi pişirme malzemeleri	

FIRE EXTINGUISHER USE

YANGIN SÖNDÜRÜCÜ KULLANIMI

Employees using fire extinguishers should practice the PASS Procedure.

Yangın söndürücüyü kullanırken aşağıdaki adımları uygulayın.



1

PULL PIN
PİMİ ÇEK



2

AIM EXTINGUISHER
YANGIN
SÖNDÜRÜCÜYÜ
ALEVE DOĞRULTUN



3

SQUEEZE HANDLE
MANDALI SIKIN



4

SWEEP BASE
ZEMİNİ SÜPÜRÜN

HOT WORK PERMITS

SICAK ÇALIŞMA İZİNİ

- *Hot work is an operation which produces fire and / or flame.*
- *Hot Work Permits must be obtained to conduct hot work in designated areas, requiring a permit. (Areas requiring permits – site specific)*
- *Should an employee obtain a hot work permit, he or she must supply fire protection during hot work operations.*

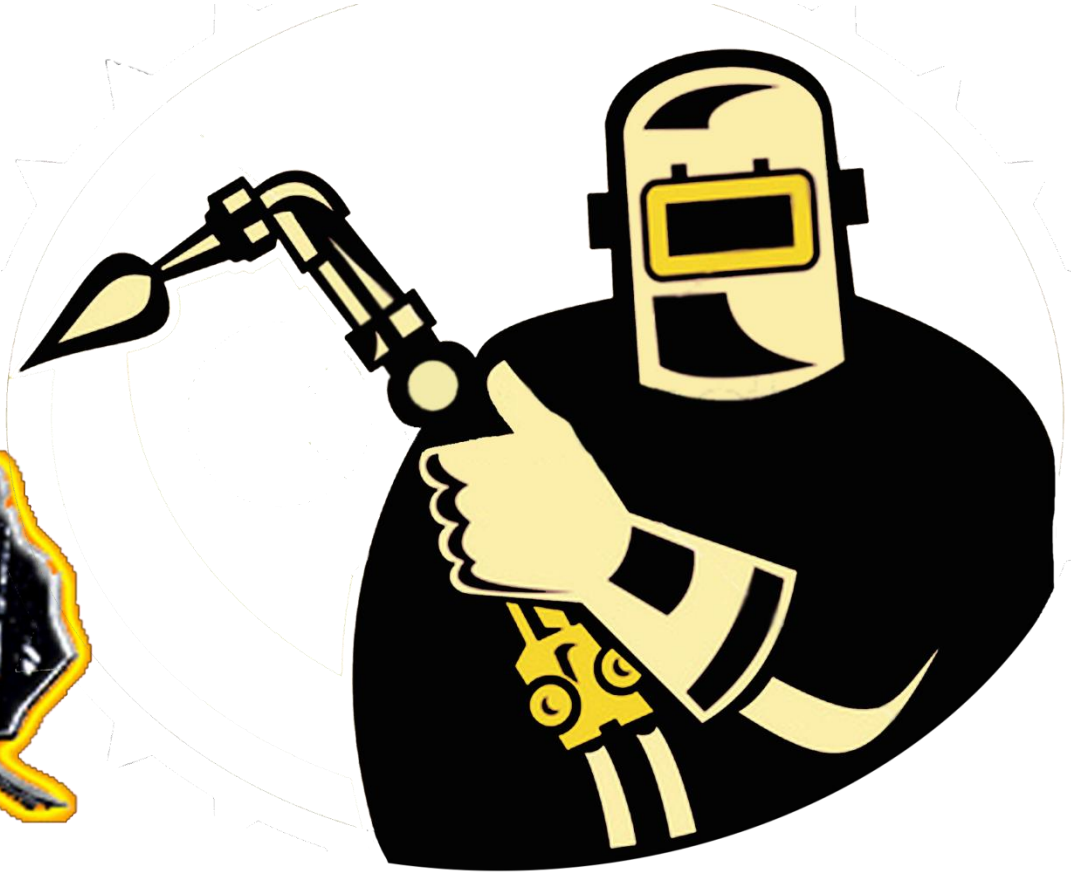
- *Sıcak işler alev veya kıvılcım meydana getiren işlerdir.*
- *Belirlenmiş alanlarda sıcak işler yapılmadan önce, sıcak iş izin formu alınmalıdır (İş izin formu gerektiren alanlar – Sahaya Özel)*
- *Çalışanların sıcak iş izni alması halinde yanlarında yangın söndürücü bulunmalıdır.*

COMMON EXAMPLES WHEN HOT WORK PERMITS ARE NEEDED

SICAK İŞ İZİNİ GEREKEN İŞLERE ÖRNEKLER

- WELDING OPERATION
- SOLDERING OPERATIONS
- TORCH OPERATIONS

- KAYNAK İŞLERİ
- LEHİM İŞLERİ
- ŞALOMA KULLANIMI



HOT WORK PERMIT EXAMPLE

SICAK İŞ İZİNİ ÖRNEĞİ



HOT WORK PERMIT

THIS HOT WORK PERMIT IS REQUIRED FOR ANY TEMPORARY OPERATION INVOLVING OPEN FLAME OR OPERATIONS INVOLVING HEAT AND / OR SPARKS, INCLUDING ROOFING OPERATIONS

- CONTRACTOR RESPONSIBILITIES**
- Inspect work area prior to commencement of work, removing all flammable and combustible material from work area.
 - Complete hot work permit, regarding all pertinent items.
 - Present completed hot work permit to B.L. Herbert International, LLC personnel for review and completeness.
 - Post hot work permit in area that work is being conducted.
 - Maintain fire watch duties for an interval of 1 hour, after completion of work.

COMPANY NAME		DATE	
ASSESSOR		TIME	

WORK LOCATION	BUILDING		
	FLOOR		
UNIVERSAL REQUIREMENTS	ITEMS FOR CONSIDERATION	REQUIRED	INSPECTORS INITIALS
	Fire extinguisher(s), sprinkler, hoses available and operable.		
	Equipment to perform Hot Work in good condition.		
	Compressed gas cylinders secured at all times.		
	REQUIREMENTS WITHIN 35 FEET OF WORK AREA		
	Flammable liquids, dust, lint, debris removed.		
	Explosive atmosphere eliminated.		
	Floors swept / vacuumed clean.		
	Combustible floors wet down or covered with fire resistant material.		
	All other combustibles removed or protected from hot work.		
All wall / floor openings covered.			
Fire resistant tarps suspended below elevated work.			
Adjacent air intakes / ducts protected or disabled.			
WORK ON WALLS OR CEILINGS OR ROOF AREAS			
Construction material is noncombustible and does not contain combustibles.			
Combustibles adjacent to walls, ceilings, roofs moved or relocated.			
ECLOSED EQUIPMENT			
Enclosed equipment cleaned of all combustibles.			
Containers purged of flammable liquids / vapors.			
Pressurized vessels, piping, shutdown, isolated or vented.			
FIRE WATCH			
Fire watch provided during hot work operation, including lunch and breaks.			
Fire watch trained regarding use of fire-fighting equipment and emergency procedures.			
Fire watch includes area above and below work area.			
Fire watch available for 1 hour after completion of hot work.			

WORK DESCRIPTION
(CIRCLE ALL THAT APPLY TO OPERATION)

Braze / Solder Cut / Weld Arc Welding Abrasive Cut / Grind Open Flame Other

ASSESSOR VERIFIES BY SIGNATURE THAT ALL WORK AREAS HAVE BEEN ASSESSED AND PROPER PROTECTIONS PROVIDED.

ASSESSOR SIGNATURE	EMERGENCY CONTACT NUMBER
BLHI SIGNATURE	PERMIT EXPIRES (DATE & TIME)

COMPANY NAME		DATE	
ASSESSOR		TIME	
UNIVERSAL REQUIREMENTS	BUILDING		
	FLOOR		
	ITEMS FOR CONSIDERATION	REQUIRED	INSPECTORS INITIALS
	Fire extinguisher(s), sprinkler, hoses available and operable.		
	Equipment to perform Hot Work in good condition.		
	Compressed gas cylinders secured at all times.		
	REQUIREMENTS WITHIN 35 FEET OF WORK AREA		
	Flammable liquids, dust, lint, debris removed.		
	Explosive atmosphere eliminated.		
	Floors swept / vacuumed clean.		
Combustible floors wet down or covered with fire resistant material.			
All other combustibles removed or protected from hot work.			
All wall / floor openings covered.			
Fire resistant tarps suspended below elevated work.			
Adjacent air intakes / ducts protected or disabled.			
WORK ON WALLS OR CEILINGS OR ROOF AREAS			
Construction material is noncombustible and does not contain combustibles.			
Combustibles adjacent to walls, ceilings, roofs moved or relocated.			
ECLOSED EQUIPMENT			
Enclosed equipment cleaned of all combustibles.			
Containers purged of flammable liquids / vapors.			
Pressurized vessels, piping, shutdown, isolated or vented.			
FIRE WATCH			
Fire watch provided during hot work operation, including lunch and breaks.			
Fire watch trained regarding use of fire-fighting equipment and emergency procedures.			
Fire watch includes area above and below work area.			
Fire watch available for 1 hour after completion of hot work.			
WORK DESCRIPTION (CIRCLE ALL THAT APPLY TO OPERATION)			
<input type="checkbox"/> Braze / Solder <input type="checkbox"/> Cut / Weld <input type="checkbox"/> Arc Welding <input type="checkbox"/> Abrasive Cut / Grind <input type="checkbox"/> Open Flame <input type="checkbox"/> Other			
ASSESSOR VERIFIES BY SIGNATURE THAT ALL WORK AREAS HAVE BEEN ASSESSED AND PROPER PROTECTIONS PROVIDED.			
ASSESSOR SIGNATURE			EMERGENCY CONTACT NUMBER
BLHI SIGNATURE			PERMIT EXPIRES (DATE & TIME)

FIRE PROTECTION - SUMMARY

YANGINDAN KORUNMA - ÖZET

- *Fire protection must be available on the project site in proximity to work area.*
- *Employees must understand how to use fire extinguisher efficiently.*
- *Fire extinguisher must be inspected regularly.*
- *Fire extinguisher must be available during all hot work operations.*

- *Çalışma alanlarında yangın söndürücü bulundurulması zorunludur.*
- *Çalışanlar yangın söndürücüyü nasıl etkili kullanacağını bilmek zorundadır.*
- *Yangın söndürücüler düzenli olarak kontrol edilmek zorundadır.*
- *Sıcak işler sırasında yangın söndürücüler hazırda bulunmalıdır.*

HAZARD COMMUNICATION

TEHLİKE BİLDİRİMİ



WHAT IS HAZARD COMMUNICATION? TEHLİKE BİLDİRİMİ NEDİR?

- *HAZCOM is a program requiring employers to notify employee regarding hazardous chemicals and substance present in the workplace.*
- *HAZCOM requires employers to train employees relative to substance labeling and safety data sheets. Additionally, employees should be trained relative to chemical spill procedures.*
- *HAZCOM requires employers to maintain a comprehensive list of safety data sheets at the project site, relative to substances being utilized and/or present.*

- *İşverenlerin, çalışma ortamında bulunan tehlikeli kimyasallar ve malzemelerle ilgili çalışanlarını bilgilendirmesini gerektiren bir programdır.*
- *İşverenler, çalışanlarına, malzemelerin etiketlenmesi ve güvenlik bilgi formları ile ilgili eğitim aldirmalıdır. Ek olarak dökülen kimyasallarla ilgili prosedürler konusunda da eğitim verilmelidir.*
- *İşveren, çalışanlarına, sahada kullanılan veya mevcut bulunan malzemelerle ilgili kapsamlı bir güvenlik bilgi formu listesi sağlamalıdır.*

SAFETY DATA SHEETS (SDS) ***GÜVENLİK BİLGİ FORMLAR***

- *Safety data sheets are tools produced by chemical manufacturer's to convey specific information regarding a particular chemical / substance.*

- *Güvenlik bilgi formları kimyasal üreten firmalar tarafından hazırlanmış, kimyasalla veya malzemeyle ilgili spesifik bilgiler içeren araçlardır.*

SDS SECTIONS

BİLGİ FORMLARINDAKİ BÖLÜMLER

SAFETY DATA SHEETS ARE COMPRISED OF 16 SECTIONS

1. IDENTIFICATION
2. HAZARD IDENTIFICATION
3. CHEMICAL COMPOSITION
4. FIRST AID MEASURES
5. FIRE FIGHTING MEASURES
6. ACCIDENTAL RELEASE INFORMATION
7. HANDLING & STORAGE
8. EXPOSURE CONTROLS / PPE
9. PHYSICAL & CHEMICAL PROPERTIES
10. STABILITY & REACTIVITY DATA
11. TOXICOLOGICAL INFORMATION
12. ECOLOGICAL INFORMATION
13. DISPOSAL INFORMATION
14. TRANSPORT INFORMATION
15. REGULATORY INFORMATION
16. OTHER INFORMATION

GÜVENLİK BİLGİ FORMLARI 16 BÖLÜMDEN OLUŞMAKTADIR.

1. TANIMLAMA
2. TEHLİKELERİN TANIMLANMASI
3. KİMYASAL BİLEŞİM
4. İLK YARDIM ÖNLEMLERİ
5. YANGINLA MÜCADELE ÖNLEMLERİ
6. OLASI KAZALARLA İLGİLİ BİLGİ VERME
7. AMBALAJLAMA VE DEPOLAMA
8. MARUZİYET SINIRLARI / KKD
9. FİZİKSEL VE KİMYASAL ÖZELLİKLER
10. KARARLILIK VE TEPKİME BİLGİLERİ
11. TOKSİK BİLGİLER
12. EKOLOJİK BİLGİLER
13. İMHA ETME BİLGİLERİ
14. TAŞIMACILIK BİLGİLERİ
15. MEVZUATA İLİŞKİN BİLGİLER
16. DİĞER BİLGİLER

LABELING ETİKETLEME

All chemicals being utilized in the workplace must be properly labeled, with the chemical identity.

İş yerinde kullanılan tüm kimyasallar, kimlik oluşturularak etiketlenmelidir.

HAZCOM - SUMMARY

TEHLİKE BİLDİRİMİ - ÖZET

- All chemicals being used in workplace must be labeled.*
- Safety Data Sheets must be located where employees have access to information.*
- Every employee has a “Right To Know” & “Right To Understand”, what substances are being uses and present in the workplace.*

- İş yerinde kullanılan tüm kimyasallar etiketlenmelidir.*
- Güvenlik bilgi formaları, çalışanların erişebilecekleri yerlerde olmalıdır.*
- Her bir çalışan, iş yerinde bulunan ve iş yerinde kullandığı malzemeleri bilme ve anlama hakkına sahiptir.*

EMERGENCY ACTION PLAN

ACİL DURUM EYLEM PLANI



EMERGENCY ACTION PLAN ***ACİL DURUM EYLEM PLANI***

All employees may be required to evacuate project site to specific locations, should a catastrophic event, natural occurrence or imminent threat develop. This could include:

- *Serious Injury / Fatality*
- *Weather Event*
- *Environmental Event*
- *Imminent Threat Event*

Felaket, doğal afet gibi durumlarda veya bunların yaklaşması halinde, çalışanların sahayı terk etmesi gerekebilir. Bu durumlar şunlardır:

- *Ciddi Yaralanma - Ölüm*
- *Hava Olayları*
- *Çevresel Olaylar*
- *Yaklaşan Tehditler*

SERIOUS INJURY - FATALITY ***CİDDİ YARALANMA - ÖLÜM***

In the event of serious injury and / or fatality employees must remain on project property. However; the immediate accident scene should only consist of medical personnel and required personnel. If you are working in the immediate vicinity, where an accident / fatality occurs, follow all applicable orders given by management personnel conducting emergency response. You must remain at project site until released by supervisor or other management personnel.

Ciddi yaralanma ve ölüm gibi hallerde çalışan saha arazisinde kalmalıdır. Kaza mahalinde sadece gereken personeller ve sağlık personelleri bulunmalıdır. Kaza veya ölüm mahaline yakın çalışıyorsanız acil müdahalede görevli personeller tarafından verilen tüm talimatlara uyun. Süpervizörünüz veya diğer yöneticiler izin verene kadar sahada kalmalısınız.

INCLEMENT WEATHER

SOĞUK VE FIRTINALI HAVALAR

Inclement weather could consist of the following:

- *High Winds*
- *Hail Storms*
- *Lightning*
- *Tornado*

In the event that weather conditions become detrimental to life and safety of employees, all employees may be required to evacuate to a specified weather shelter area.

Soğuk ve fırtınalı hava koşulları aşağıdakilerden oluşur:

- *Kuvvetli Rüzgarlar*
- *Dolu Fırtınası*
- *Şimşek - Yıldırım*
- *Kasırga*

Bu koşulların çalışanların sağlığını ve güvenliğini tehdit etmesi durumunda, tüm çalışanların belirli bir barınak bölgesine tahliye edilmesi gerekebilir.

SUBSTANCE ABUSE MADDE BAĞIMLILIĞI

B.L. Harbert International reserves the right to conduct substance abuse testing at any time and remains a condition of employment. Substance abuse testing can be conducted for the following:

- *Pre Employment Activities*
- *Reasonable Cause / Suspicion*
- *Unit Testing*
- *Post Accident*

B.L. Harbert International herhangi bir zaman dilimi içinde, madde bağımlılığı testi yapma hakkını saklı tutar ve bu istidam koşullarındandır. Madde bağımlılığı testi şunlar için yapılabilir:

- *İşe Alımdn Önce*
- *Makul Nedenler - Şüphe*
- *Birim Testi*
- *Kaza Sonrası*



PERSONAL ACTIVITY

KİŞİSEL AKTİVİTE

- Be advised that personal activity conducted by any employee that is viewed as detrimental and / or negative to company reputation. Conduct should be assessed, ensuring acts are conducted in a reasonable and manner. Failure to do so, could result in immediate termination.*
- Herhangi bir çalışanın yürüttüğü ve şirketin itibarına zarar getirebilecek kişisel davranışlar bildirilmelidir. Davranışlar değerlendirilmelidir ve uygun olduğundan emin olunmalıdır. Başarızlık fesih ile sonuçlanabilir.*